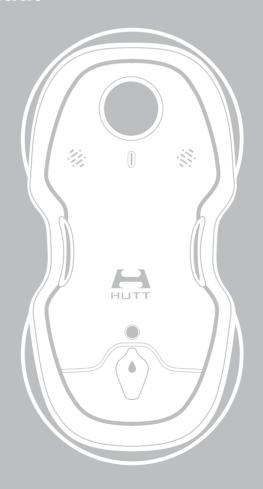




# HUTT Intelligent Variable Frequency Window Cleaning Robot

# **User Manual**



www.huttwisdom.com

# Thank you for choosing HUTT C7 Window Cleaning Robot.

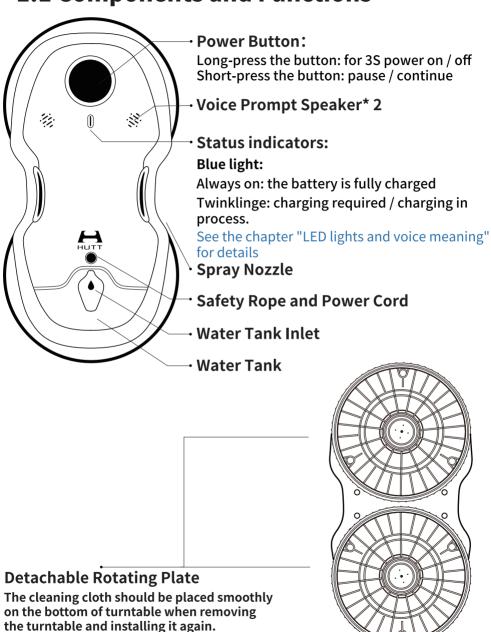
Please read this manual carefully before usage so as to protect your safety and allow you to make full use of your HUTT cleaning product.

English( en )	1-13
Français( fr ) -	14-26
Deutsch (de) -	27-39
español (es) -	40-52
italiano( it ) -	53-65
Русский (ru) -	66-78
한국어(kr) -	79-91

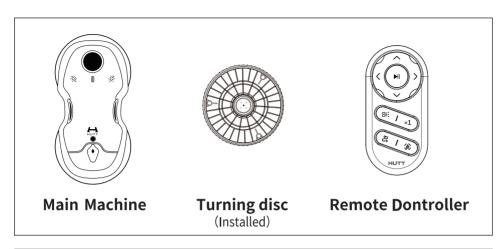
# **Contents**

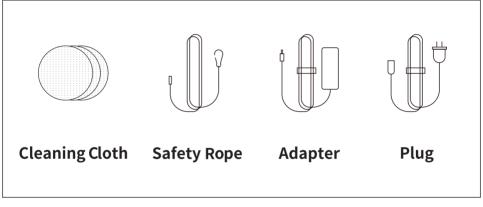
1. Product introduction	2
1.1 Components and Functions	2
1.2 Accessories	3
1.3 Introduction to the Standard Operating Methods	4
1.4 Introduction to cleaning methods	
1.5 Methods of installment	6
1.6 Using the Remote Control	8
2. Safety Precautions	9
3. LED Lights and Meanings ofVoice Prompts	10
3. LED Lights and Meanings ofVoice Prompts 4. Troubleshooting	10
	11
4. Troubleshooting	11
4. Troubleshooting 5. Technical Parameters	11 11 12

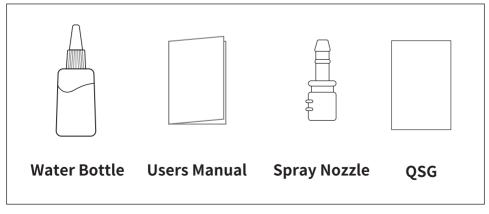
# 1.1 Components and Functions



# 1.2 Accessories

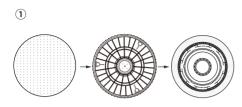






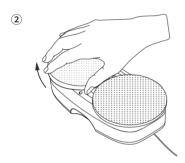
# 1.3 Introduction to the Standard Operating Methods

#### Rotating plate installation method

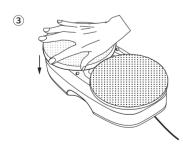


Please put the cleaning cloth on the flat surface at the bottom of turntable and smooth the surface if you need to remove the turntable and install it again.

Note:Do not stretch the cleaning cloth edge beyond the disk slot.



Fasten the cloth turntable to the chassis support of the machine, and rotate the turntable to align the clip with the slot.



Press the cloth turntable to ensure that each clip of the machine chassis bracket is fully fastened to the slot of the turntable.

#### Nozzle replacement method

#### ①Confirm that the nozzle is clogged

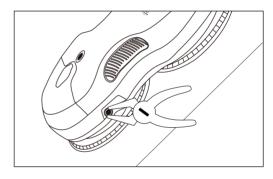
When the machine is turned on and cannot spray water under the wet-wiping mode, it is considered that the nozzle of the machine is clogged and needs to be replaced.

#### ②Unplug the nozzle

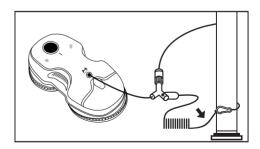
Clamp the blue nozzle part with a vise and pull the nozzle directly down.

#### 3 Nozzle installation

Find the new nozzle from the accessories package and install it by pressing it directly onto the machine.



### Way to fix the safety rope



Connect the safety rope with the fixed end of the Y-type holder, and fix the other end of the safety rope to a solid object that will not be dragged.

#### • How to add liquids into the water tank

#### 1) Filling the water bottle with water

Fill the bottle with water and tighten the cap so that it does not leak.

Note: In order to reduce the blockage of nazzle, it is recommended to clean it with puriied water When the temperature of the machine working environment is lower than 0 degree celsius, it needs to be filled with antiireeze glass water.

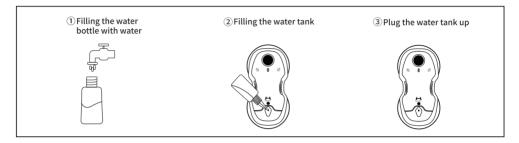
#### (2) Filling the water tank

Uncap the water bottle filled with water, align the narrow mouth of the water bottle to the water tank inlet on the robot and fill the water tank with water.

Note: After pouring water, immediately wipe off the water on the surface before using the machine.

#### 3 Plug the water tank up

After the water tank is filled with water, plug it up and check that there is no leakage before use.



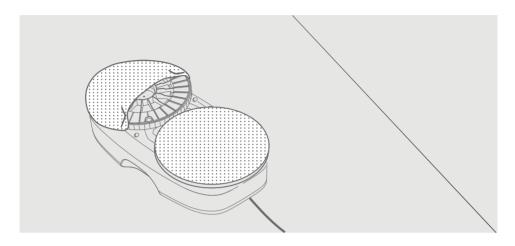
# 1.4 introduction to cleaning methods

Item No.	Methods	Specific Steps
01 Dry-wiping		Place a dry cloth on the rotating plate. After the machine is turned on, press the "Water Spray On/Off" button on the remote control to turn off the water spray function, and the machine switches to dry wiping mode.
02 Wet-wiping		Method 1:Install the dry cleaning cloth on the turntables, the machine is set to wet-wiping mode by default on startup, and the water spray function is enabled.  Method 2: After soaking the cloth, dry it manually (drying it to humidity similar to that of clothes dried by washing machine).and then install it on the turntable.
03	To clean the glasswhen it is super dirty	There are hard particles or dust on the glass, there is a risk of scratching the glass.It is recommended to wipe the glass manually and then wipe it with this product.If manual wiping is not possible, it is recommended to wipe the glass twice with the machine, using the dry-wiping method for the first time to reduce scratches; then wet-wiping for thesecond time.
04	To store themachine	After usage, empty the water tank. Replace the used cleaning cloth with a clean and dry cloth pad, or store the machine without cleaning cloth.After using wet-wiping mode, put the machine in a dry, well-ventilated and cool place for 1-2 days to remove the moisture inside.

## 1.5 Methods of Installment

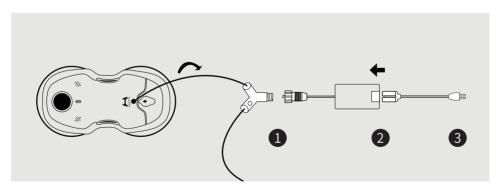
# 1.5.1 Installing the cleaning cloth

Put a clean dry cloth on the rotating plate, keep the cleaning cloth flat and set in place.



## 1.5.2 How to connect power

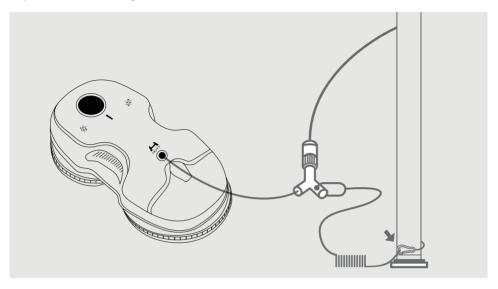
- (1)Connect the machine power cord to the adapter.
- (2) Connect the plug power cord to the adapter.
- (3) Plug the power cord into a live socket.



# 1.5.3 How to fix the safety rope

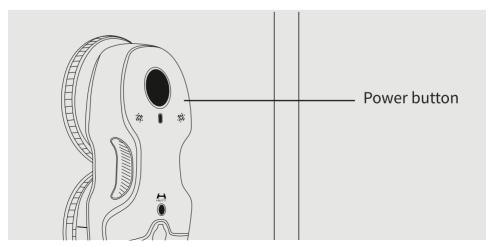
(1)Check whether the safety rope is damaged. If the safety rope is intact and undamaged, please perform the following operations.

- (2) Fix the safety rope onto a solid, reliable and immovable object, and set aside an appropriate length to help the machine work.
- (3)Please be noted that when you are fixing it, it is recommended to circle the rope around the object at least 2 times.



### 1.5.4 How to start the machine

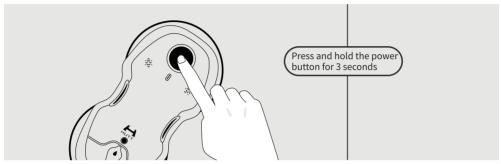
- (1) Press and hold the power button for 3 seconds, power on the machine, and place the machine far away from the window frame.
- (2) After ensuring that the machine is sucked on the glass, release your hand, briefly press the power button for 1 second, and the machine starts to work.



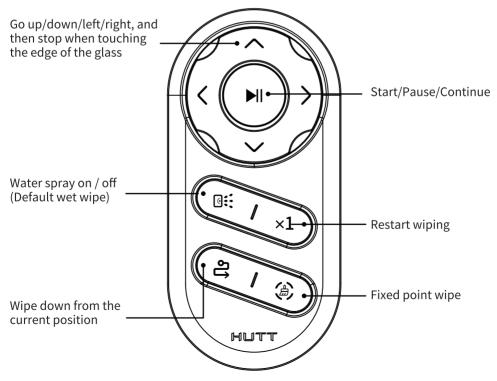
### 1.5.5 How to remove the machine

(1) After the wiping work is completed, hold the safety rope with one hand and press the power button for 3 seconds with the other hand. After the machine is shut down, remove the machine.

Note: if you can't touch the machine after the wiping work is completed, please use the remote control to control the machine to a position convenient for manual removal, and then remove the machine according to the above steps.



# 1.6 Using the Remote Control



# 2. Safety Precautions

Serial Number	Category	Content
	Environment	1.Do not use it in rainy days or when the glass is wet or misty.
		2.It is only used for cleaning at 0 to 40 degrees Celsius.
01		3.When it is as cold as 0 degrees Celsius, it is recommended to use conductive antifreeze glass liquids.
		4.lf used on high-rise windows, ground safety warnings must be set in place to prevent accidental personal injury.
		1.Do not use it on cracked or broken glass.
		2.Please use it where the window frame is at least as thick as 3mm
02	Surfaces to be cleaned	3.Please make sure the window is larger than 40*60cm (height), and check whether the window has a beveled frame, ultra-thin frame, beveled glass, no bezel or whether the glass glue has unevenness, bumps, leaks, gaps among others.
		W Under the above circumstances, it is not recommended to use the machine. If used, it must be carefully supervised, as it may fall.
	Storage	1.This product should not be exposed to water.
		2. Keep the machine and accessories out of the reach of children.
03		3.Do not place this product in direct sunlight outdoors or where itis hot or humid. Keep it away from water.
		4.Do not place this product where there are flammable materials such as oil, gas, or flammable paints.
		1. Be sure to check whether the safety rope is damaged, and fix the safety rope onto something immovable.
		2.Please use dry cloth pads.
	Operation and use	3.Please use it on vertically-placed glass and do it with caution on obliquely-placed glass, which should be monitored by users. If necessary, use a remote to control it.
04		4.Be sure to turn off the machine when cleaning its outer surface to avert danger during its movement.
V-1		5.Please keep your fingers and any parts of your body away from itsrotating parts and openings.
		6.Please use this product in accordance with the manual. If the faults cannot be fixed, please contact customer service. Do not fix them yourself to avoid danger.
		7.Children should not operate this product.

Serial Number	Category	Content
		1.Please ensure the battery is fully charged before use.
		2. Do not use third-party chargers or disassemble or modify the main machine, battery, or charger by yourself.
		3. Do not continue to use the charger if it is damaged or broken. Please contact our customer service. Keep the charger away from heat sources.
	Battery and charging precautions	4. It is recommended that the machine be transported in its original packaging and that it be turned off.
05		5.If the product will not be used for a long time, please charge it fully, turn off the machine, and place it in a cool and dry place. Charge it at least once every three months to avoid battery failure due to over-discharge.
		6. Before discarding the product, the battery must be removed and discarded in accordance with local laws and regulations and environmental protection regulations.
		7. If you need to discard this product, please cut off the power, and then remove the battery from the product.
		8. Please dispose of used batteries in accordance with local laws and regulations and environmental protection regulations.
		9.This product should be unplugged after use or during maintenance.

# 3.LED Lights and Meanings of Voice Prompts

LED Lights	Voice Prompts	Solutions
Blue light is always on	Please connect the adapter	Connect the adapter If you have connected the adapter and still broadcast this content, please check whether the socket and each interface of the adapter are norma.
	Power on, please fasten the safety	The adapter connection and battery status are normal, and the machine can work normally.
The blue light flickering	Charging, please use later	During the charging of the machine, the machine can be used after charging for at least 20 minutes.
	Low battery,please charge it before use	The power of the built-in batteryis too low and needs to be charged for at least 20 minutes before use.
	"Please connect the power supply"Cyclic broadcast at an interval of 3 seconds	Connect the power cord.
	"Air pressure is too low" Cyclic broadcast at an interval of 3 seconds	Check whether the cleaning cloth is put in place appropriately:the cleaning cloth needs to be spread flat
		Whether there are bumps on the glass: where the machine is placed,there should be no bumps.
		Check if the glass is curved. Wiping the curved glass will cause air leakage.
Red light is flickering	Gyroscope is abnormal, please restart the machine,cyclic broadcast at an interval of 3 seconds	
	Barometer is abnormal,please restart the machine,cyclic broadcast at an interval of 3 seconds	Unplug the adapter and restart the machine. If it still does not work normally, please contact our customer service.
	Fan is abnormal, please restart the machine;	
	Detection module is abnormal, please restart the machine	

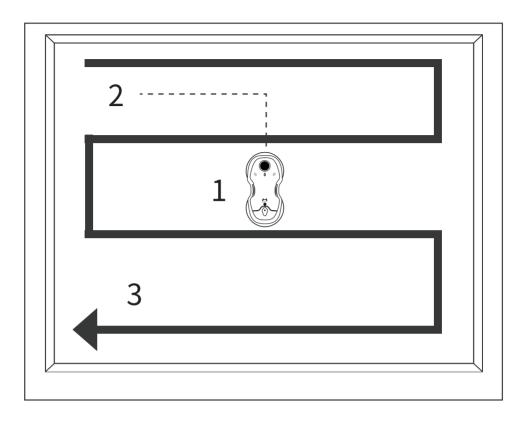
# 4.Troubleshooting

Serial Number	Description	Solutions
01	When it is working, it slides downward.	The abnormal movement is caused by excessive moisture in the cleaning cloth. Use dry tissues to absorb the moisture; Replace a new dry cleaning cloth.  The cleaning cloth is too dry and leads to the sliding. Spray water on the cleaning cloth could help the machine resume normal operation.
02	When you try to remove the machine, you cannot reach the machine.	Remove the machine after controlling the remote control to return the machine to a position where your hand can reach.  Pull the safety rope against the glass, slowly pull the machine towhere you can reach it, and then remove the machine.
03	Reasons of air leakage	Check whether the rotating plates are installed appropriately.  Check whether the cleaning cloth is flat;  Check whether the glass is curved or there are bumps or stickers on the glass.  Check whether the rotating plate rides on the window frames and leads to air leakage.
Solutions when the machine does not move smoothly.		Replace a new cleaning cloth.  Check whether there is something sticky on the glass.
05	The machine finishes wiping the entire window but cannot stop working automatically.	Please remove the machine directly.
06	Unexpected power failure	The battery inside the machine can enable it to get attached to the window for at least 30 minutes and it will set off the alarm. Please remove the machine or restore power supply as soon as possible.

# **5.Technical Parameters**

ltem	Parameters	ltem	Parameters
Model	С7	Battery Capacity in Case of Power failure	650mAh
Rated Voltage	24V ===	Suction Duration in Case of Power failure	25 Minutes
Rated Power	90W	Variable Frequency Suction Range	2000~5500Pa
Noise	73dB	Water Tank Capacity	80ml
Dimensions	295mm*145mm*89mm	Cleaning Speed	0.05m/s
Charing Current	300mA	Minimum Applicable Area	300mm*300mm

## **6.Route Planning and Water Spraying**



### Auto route planning:

- 1. Start the machine at the center of the glass, press the start button, and the machine will explore the glass upwards to the highest point, and then move to the leftmost point and arrive at the upper left corner of the window.
- 2.The machine starts from the upper left corner of the glass and wipes it from top to bottom along a S-shaped path.
- 3. The machine finishes cleaning at the left bottom corner or right bottom corner depending on the shape of the glass.
- 4.The machine automatically returns nearby where it gets started after cleaning, allows to be removed easily.

### How the machine sprays water:

- ① When the machine is turned on, it defaults to the wet-wiping mode and sprays water automatically.
- 2 If the dry-wiping mode is needed, use the remote and press the "Water-spray" button to turn off the function;
- ③ The water spray nozzle is on the right side of the machine. When the machine moves rightwards, it sprays water. When the machine moves leftwards, it does not spray water.

### 7. WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environmen by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location a well as terms and conditions of such collection points.

## 8. Conformity

We Beijing Hutt Wisdom Technology Co., Ltd, hereby declare that this device corresponds to the basic requirements and relevant regulations outlined in guidelines 2014/53/EU, 2011/65/EU.

The CE declaration of conformity for this product can be found on the following link:

https://www.huttwisdom.com/pages/hutt-wisdom-certificats



Name : EUREPSTAR GmbH

Add: Unterlettenweg 1a, 85051 Ingolstadt, Germany

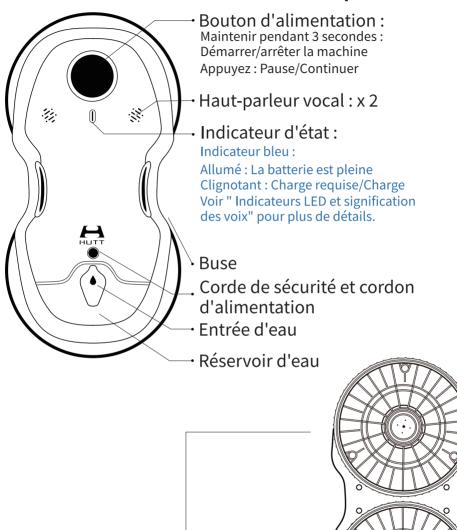
Zip Code: 85051

E-mail:eurep@eurep-gmbh.de Tel: +49 841 8869 7744

## Table des matières

1. Aperçu du produit	15
1.1 Nom et fonction des composants	15
1.2 Liste des pièces	16
1.3 Introduction au mode opératoire normalisé	17
1.4 Instructions de fonctionnement	18
1.5Instructions d'installation	19
1.6 Instructions pour l'utilisation de la télécommande	21
2. Précautions de sécurité	22
3. Signification de l indicateur LED	23
4. Dépannage	24
5. Paramètres techniques	24
6. Planification de l'athlétisme et pulvérisation d'eau	25
7. Information DEEE	26
8. Conformité	26

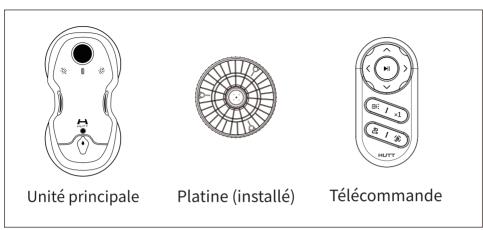
# 1.1 Nom et fonction des composants



### Platine amovible

(ne pas démonter dans des conditions normales, placer le chiffon directement)

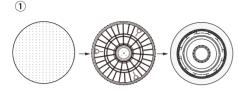
# 1.2 Liste des pièces





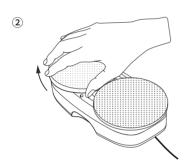
# 1.3 introduction au mode opératoire normalisé

#### Méthode d'installation du plateau rotatif



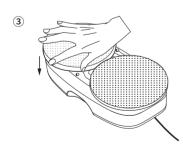
Veuillez placer le chiffon de nettoyage sur la surface plane au bas du plateau tournant et lisser la surface si vous devez retirer et réinstaller le plateau tournant.

\* Ne tirez pas le bord du chiffon de nettoyage au-delà de la fente du plateau tournant.



Fixez le plateau tournant avec le chiffon au support du châssis de la machine et faites tourner 

Comment fixer la corde de sécurité le plateau pour aligner le clip avec la fente du plateau tournant.



Appuyez sur le plateau tournant pour vous assurer que chaque clip du support du châssis de la machine est entièrement fixé à la fente du plateau tournant.

#### Méthode de remplacement de la buse

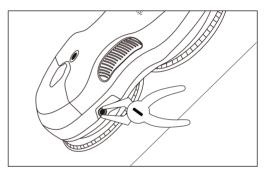
1) Confirmer que la buse est obstruée Lorsque la machine est allumée et ne peut pas pulvériser d'eau en mode nettovage humide, cela indique que la buse est obstruée et doit être remplacée.

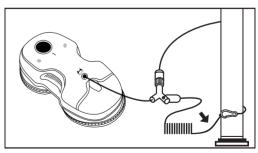
#### 2 Débrancher la buse :

Serrez la partie bleue de la buse avec un étau et tirez directement la buse vers le bas.

#### ③ Installation de la buse:

Trouvez la nouvelle buse dans le paquet d'accessoires et installez-la en la pressant directement sur la machine.





Connectez la corde de sécurité avec l'extrémité fixe du support de type Y et fixez l'autre extrémité de la corde de sécurité à un objet solide qui ne sera pas traîné.

#### © Comment ajouter des liquides dans le réservoir d'eau

#### 1 Remplir la bouteille d'eau

Remplissez la bouteille avec de l'eau et serrez bien le bouchon pour éviter les fuites.

Remarque: Afin de réduire le risque de bouchage des buses, il est recommandé d'utiliser de l'eau purifiée. Lorsque la température de l'environnement de fonctionnement de la machine est inférieure à 0 degré Celsius, il est nécessaire d'utiliser un liquide lave-glace antigel.

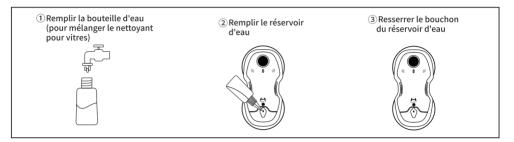
#### ② Verser l'eau dans le réservoir

Débouchez la bouteille remplie d'eau, alignez son goulot étroit avec l'orifice d'entrée du réservoir d'eau sur le robot, puis remplissez le réservoir d'eau.

Remarque : Après avoir versé l'eau, essuyez immédiatement toute éclaboussure sur la surface avant d'utiliser la machine.

#### (3) Resserrer le bouchon du réservoir d'eau

Une fois le réservoir d'eau rempli, bouchez-le et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite avant utilisation.



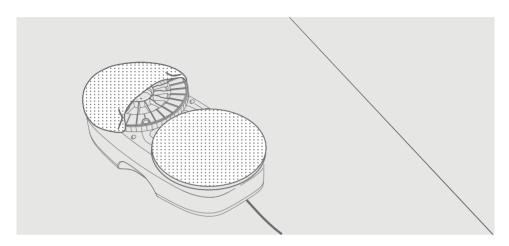
# 1.4 Introduction à la méthode de nettoyage

S/N	Nom de la méthode d'exploitation	Spécificités du mode opératoire
01 Méthode d'essuyage à sec		Installez le chiffon de nettoyage à sec sur les plateaux toumants. Après avoir démarré lamachine, appuyez surle bouton "Water Spray On/Off" de la télécom- mande pour désactiverla fonction de pulvérisation d'eau, la machine passe alors en mode de nettoyage à sec.
02	Méthode d'essuyage humide	Méthode 1 : Installez le chiffon de nettoyage à sec sur les plateaux tourants, la machine estréglée par défaut en mode essuyage humide au démarrage, et la fonction de pulvérisationd'eau est activée.  Méthode 2 : Après avoir trempé le tissu, séchez-le manuellement (en lui donnant une humiditésimilaire à celle des vêtements séchés en machine à laver), puis installez-le sur la platine.
03	Méthode de nettoyagelorsque la colle du verre estsale et qu'ilya beaucoup degrosses particules sur le verre.	ll y a des particules dures ou de la poussière sur le verre, il y a un risque de rayer le verre. Il est recommandé d'essuyer le verre manuellement puis de l'essuyer avec ce produit. Si l'essuyage manuel n'est pas possible, il est recommandé d'essuyer le verre deux fois avec la machine, en utilisant la méthode d'essuyage à sec la première fois pour réduire les rayures, puis l'essuyage humide la deuxième fois.
04	Rangement de la machine	Après avoir utilisé la machine, videz l eau du reservoir d'eau. Remplacez le chiffon de nettoyage utilize par un chiffon proper et sec, ou rangez la machine sans ciffon de nettoyage. Après avoir fonctionné en mode essuvage humide, la machine doit être placée dans un endroit sec, ventilé et frais pendant 1 à 2 jours afin de dissiper ' humidité à "' intérieur de la machine.

# 1.5 Introduction à la méthode d'installation

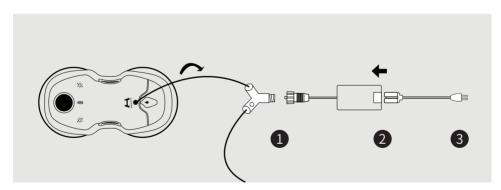
### 1.5.1 Installer le chiffon

Posez un chiffon propre et sec sur la platine, gardeze chiffon lisse et mettez-le en place.



# 1.5.2 Connecteràl'alimentation électrigue

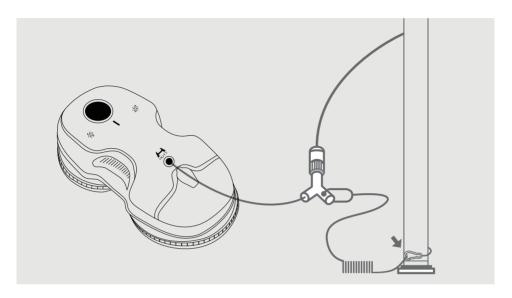
- (1) Connecter le fild'alimentation et l'adaptateur de la machine.
- (2) Connecter le fil d'alimentation et l'adaptateur de la fiche.
- (3) Connecter le fil d'alimentation à la prise pour fournirdu courant.



### 1.5.3 Attacher la corde de sécurité

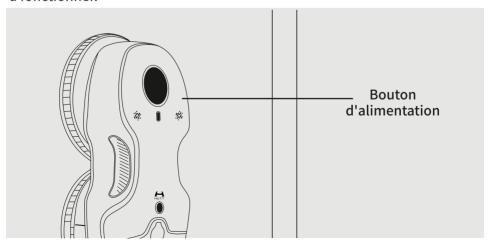
(1) Vérifiez si la corde de sécurité est endommagée. Si la corde de sécurité est intacte et non endommagee, effectuez les opérations suivantes.

- (2) Accrochez la corde de sécurité à un objet solide.fiable etinamovible,en laissant une longueurappropriee pour le travail de la machine.
- (3) Lors de l'attache, il peut étre approprié d'enrouler 1 ou 2 tours supplementaires.



## 1.5.4 Démarrer la machine

- (1) Maintenez le bouton d'alimentation pendant 3 secondes pour allumer la machine, placez lamachine loin du cadre de la fenêtre.
- (2) Après s'être assuré que la machine est fixée au verre, relÃchez vos mains, appuyez sur le bouton Start pendant 1 seconde et la machine commencera à fonctionner.



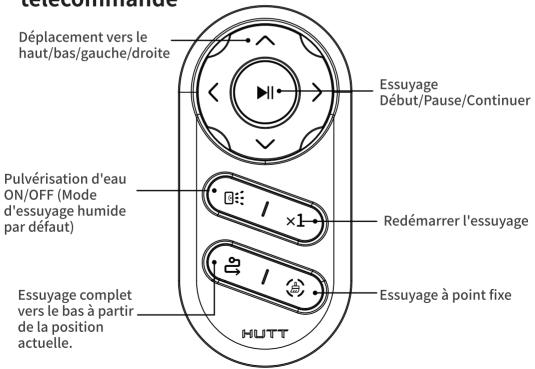
### 1.5.5 Démonter la machine

(1) Après avoir essuyé la vitre, tirez sur la corde de securité d'une main, et maintenez le bouton d'alimentation de l'autre main pendant 3 secondes pour arréter machine, puis descendez-la.

Remarque :si la machine ne peut pas être touchée après avoir essuyé la vitre, veuillez utiliser la télécommande pour manceuvrer la machine à un endroit facilement accessible par des mains humaines, puis démonter la machine en suivant les étapesci-dessus.



1.6 Instructions pour l'utilisation de la télécommande



# 2. Précautions de sécurité

S/N	Classification	Contenu
		1. Ne pas utiliser par temps de pluie ou lorsque le verre est humide ou brumeux.
		2. Utilisez le produit uniquement pour le nettoyage de l'environnement domestique à 0-40°C.
01	Précautions environnementales	3. Lorsque la température ambiante est basse ou inférieure à 0°C, il est recommandé d'utiliser un nettoyant antigel pour vitres.
		4. Si un fonctionnement externe à haute altitude est nécessaire, des avertissements de sécurité au sol doivent être placés sur le sol pour éviter toute blessure accidentelle.
		1. Ne pas utiliser sur du verre fissuré ou endommagé.
	- ( · · ·	2. Veuillez l'utiliser dans un environnement où la largeur du cadre de la fenêtre est d'au moins 6 mm.
02	Précautions pour la surface nettoyée	3. Assurez-vous que la taille de la fenêtre est supérieure à 30*30cm (hauteur), et vérifiez si la fenêtre a un cadre ultra étroit, un cadre biseauté, un cadre ultra fin, un verre biseauté, pas de cadre, ou si la colle du verre présente des irrégularités, des bosses, des fuites, des lacunes, etc.   ※ Dans les circonstances ci-dessus, il n'est pas recommand é d'utiliser le produit, ou d'utiliser le produit sous surveillance, car ces conditions peuvent entraîner la chute du produit.
		1. Le produit ne doit pas être exposé à l'eau.
		2. Gardez la machine et les accessoires hors de portée des enfants.
03	Précautions de stockage	3. Ne placez pas ce produit à l'extérieur, ou dans des endroits directement exposés au soleil, à des températures élevées, à l'humidité ou à l'eau.
		4. Ne placez pas ce produit avec des substances inflammables, comme de l'huile, du gaz ou de la peinture inflammable.
	Précautions d'utilisation	Vérifiez que la corde de sécurité n'est pas endommagée et attachez-la à un endroit inamovible.
		2. Veuillez utiliser un chiffon sec.
		3. Veuillez utiliser sur du verre vertical, soyez prudent lorsque vous utilisez sur du verre incliné sous surveillance. Si nécessaire, utilisez la télécommande pour contrôler la machine pendant l'utilisation.
04		4. Veillez à éteindre la machine avant de nettoyer la surface de la machine afin d'éviter tout danger lorsque la machine est en fonctionnement.
		5. N'approchez pas les pièces rotatives et les ouvertures de ce produit avec vos doigts ou toute autre partie de votre corps.
		6. Veuillez utiliser ce produit conformément au manuel. Si le défaut ne peut être éliminé, veuillez contacter notre personnel du service clientèle, et ne le réparez pas vous-même pour éviter tout danger.
		7. Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser ce produit.
	Vorsichtsmaßnahmen für Betrieb und Verwendung	1. Vérifiez que la batterie est entièrement chargée avant de l'utiliser.
05		2. N'utilisez pas de chargeurs tiers et ne démontez pas ou ne modifiez pas vous-même l'unité principale, la batterie ou le chargeur.
		3. Ne continuez pas à utiliser le chargeur s'il est endommagé ou cassé, veuillez contacter notre service clientèle.

S/N	Classification	Contenu
		4. Maintenez le chargeur à l'écart des sources de chaleur.
05	Vorsichtsmaßnahmen für Betrieb und Verwendung	5. Si le produit doit être transporté, il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine pour transporter la machine après son arrêt.
	Decrees and verwending	6. Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez le charger complètement et éteindre la machine, en le plaçant dans un endroit frais et sec. Pendant le stockage, chargez la batterie au moins une fois tous les 3 mois pour éviter une défaillance de la batterie due à une décharge excessive.

# 3. Indicateurs LED et signification des voix

Indicateur LED	Contenu vocal		Solution	
Le voyant est allumé en BLEU	"Veuillez connecter l'adaptateur"	Si l'adaptateur est connecté et que le contenu est toujours diffusé, veuillez vérifier si la prise et les interfaces de l'adaptateur sont normales		
	"Machine démarrée, veuillez attacher la corde de sécurité."	La connexion de l'adaptateur et l'état de la batterie sont normaux, et la machine peut fonctionner normalement.		
Le voyant clignote en BLEU	"Charge en cours, veuillez utiliser plus tard"	La machine est en cours de charge, veuillez la charger pendant au moins 20 minutes avant de l'utiliser.		
Le voyant clignote en ROUGE	Batterie faible, veuillez charger avant l'utilisation.	Batterie faible, veuillez la charger pendant 20 minutes avant de l'utiliser.		
	"Veuillez vous connecter à l'alimentation électrique" Diffusion répétée à un intervalle de 3 secondes	Branchez le cordon d'alimentation		
	"Faible pression d'air" Diffuser à plusieurs reprises à un intervalle de 3 secondes	Vérifiez si les chiffons de nettoyage sont en place : les chiffons de nettoyage doivent être installés à plat et de manière lisse sur les platines.  Vérifiez si le verre est lisse : La surface pour placer la machine doit être lisse, sans bosses.  Vérifiez si le verre est déformé . L'air fuira lors de l'essuyage d'un verre gauchi.		
Le voyant clignote en ROUGE	"Le gyroscope est anormal, veuillez reconnecter l'alimentation électrique et redémarrer la machine". Diffusion répétée à un intervalle de 3 secondes		Débranchez l'adaptateur et redémarrez la machine, si elle ne peut pas être restaurée, veuillez contacter notre service clientèle.	
	"Le baromètre est anormal, veuillez rebrancher l'alimentation électrique et redémarrer la machine". Diffusion répétée à un intervalle de 3 secondes			
	"Le ventilateur est anormal, veuillez redémarrer la machine".			
	"Le module de détection est anormal, veuillez redémarrer la machine".			
	"Le module sans fil est anormal, veuillez redémarrer la machine".			

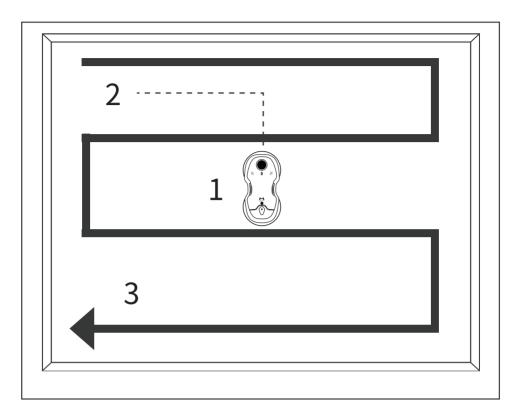
# 4. Dépannage

S/N	Description du problème	Solution
01	La machine glisse vers le bas pendant le fonctionnement	Mouvement anormal causé par une humidité excessive dans le tissu de nettoyage, et la machine ne peut pas revenir à la normale après observation. Absorbez l'humidité du chiffon de nettoyage avec une serviette en papier à plusieurs reprises.  Le tissu de nettoyage est sale, remplacez-le par un tissu de nettoyage sec et propre. Le glissement se produit parce que le chiffon de nettoyage est trop sec. Vaporisez correctement de l'eau sur le chiffon de nettoyage, et la machine peut alors reprendre son fonctionnement normal.
02	Lors du démontage de la machine, il est impossible de toucher la machine avec les mains et il n'y a pas de télécommande.	Tirez la corde de sécurité contre la vitre, tirez lentement la machine jusqu'à une position atteignable à la main, puis déposez la machine.
	Une raison qui entraîne une fuite de la machine.	Vérifiez si la platine est en place
03		Vérifiez si le chiffon est installé de manière uniforme.
		Le verre ou les autres surfaces à nettoyer sont courbés ou présentent des surfaces inégales telles que des autocollants, ce qui entraîne des fuites d'air à grande échelle.
	Mesures à prendre lorsque la machine ne se déplace pas régulièrement.	Remplacez-la par un chiffon propre.
04		Vérifiez l'absence d'objets collants sur la vitre.
05	La machine ne s'arrête pas automatiquement après avoir essuyé toute la vitre.	Veuillez démonter directement la machine.
06	Coupure de courant a ccidentelle.	La batterie de la machine permet de maintenir l'adsorption de la machine sur le verre pendant au moins 20 minutes et déclenche une alarme. Veuillez démonter la machine ou rétablir l'alimentation électrique dès que possible.

# 5. Paramètres techniques

Elément	Paramètres	Elément	Paramètres
Modèle	C7	Capacité de protection d'arrêt de la batterie	650mAh
Tension nominale	24V===	Protection contre la mise hors tension Temps d'absorption	25 Minuten
Puissance nominale	90W	Fréquence variable Plage d'adpiration	2000~5500Pa
Bruit	73dB	Capacité du reservoir d' eau	80ml
Taille	295mm*145mm*89mm	Vitesse de nettoyage	0.05m/s
Courant de charge	300mA	Zone de travail la plus petite	300*300mm

### 6. Planification de la trajectoire et pulvérisation d'eau



### Nettoyage automatique

- ① Placez la machine au centre de la vitre, loin du cadre de la fenêtre, appuyez surle bouton Start, la machine se deplacera automatiquementvers le haut, puis vers la gauche, et atteindra finalement le coin supérieur gauche de la fenêtre
- ② En atteignant le coin supérieur gauche, la machine essuie la fenêtre de haut en bas en suivant un chemin en forme de S.
- ③ Selon la forme du verre, la machine considère le coin inférieur gauche ou droit du verre comme le point final de l'essuyage.
- Aprés l'essuyage, la machine se déplace automatiquement vers le point de départ à proximité, ce qui est pratique pour le retrait

### Chemin automatique de pulverisation d'eau:

- ① Après le démarrage, la machine passe par défaut en mode d'essuyage humide, et la fonction de pulvérisation d'eau est activée.
- 2 Pour désactive la fonction de pulvérisation d'eau, veuillez utiliser la telécommande pour la désactiver.
- ③ La buse est sur le coté droit de la machine.La machine pulvérise de l'eau lorsqu'elle se déplace vers la droite, mais ne pulvérise pas d'eaulorsqu'elle se déplace vers la gauche.

## 7. Information DEEE



Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE selon la directive 2012/19/EU) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez plutôt protéger la santé humaine et l'environnement en remettant vos déchets d'équipements à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, nommé par le gouvernement ou les autorités locales. Une élimination et un recyclage corrects permettront d'éviter les conséquences négatives potentielles sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur l'emplacement ainsi que les termes et conditions de ces points de collecte.

### 8. Conformité

Nous soussignés, Beijing Hutt Wisdom Technology Co., Ltd, déclarons par la présente que cet appareil correspond aux exigences de base et aux réglementations pertinentes décrites dans les directives 2014/53/EU, 2011/65/EU.

La déclaration de conformité CE pour ce produit peut être trouvée sur le lien suivant : https://www.huttwisdom.com/certificate



Name : EUREPSTAR GmbH

Add: Unterlettenweg 1a, 85051 Ingolstadt, Germany

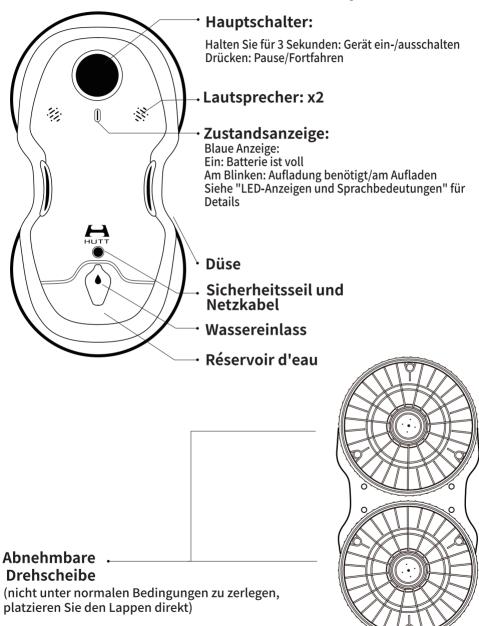
Zip Code : 85051

E-mail:eurep@eurep-gmbh.de Tel: +49 841 8869 7744

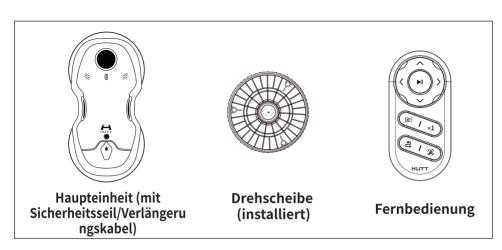
# Inhaltsverzeichnis

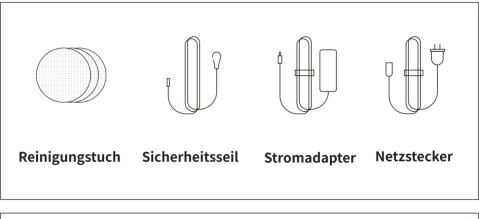
1. Produktübersicht	28
1.1 Komponentenname und -funktion	28
1.2 Teileliste	29
1.3 Einführung in die Standardbetriebsmethode	30
1.4 Einführung in die Reinigungsmethode	31
1.5 Einführung in die Installationsmethode	32
1.6 Anweisungen zur Verwendung der Fernbedienung	34
2. Sicherheitsvorkehrungen	35
3. LED-Anzeigen und Sprachbedeutungen	36
3. LED-Anzeigen und Sprachbedeutungen 4. Fehlersuche	36 37
4. Fehlersuche	37
4. Fehlersuche 5. Technische Parameter	37 37

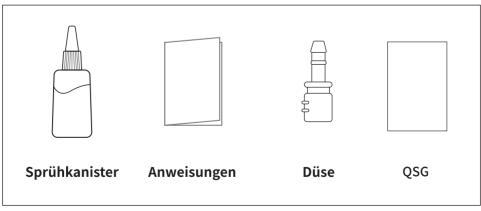
# 1.1 Nom et fonction des composants



# 1.2 Teileliste

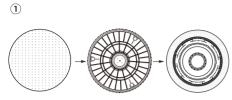






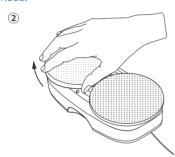
# 1.3 Einführung in die Standardbetriebsmethode

#### Methode zur Installation des Drehtellers

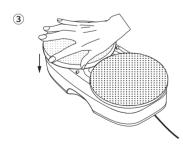


Bitte legen Sie das Reinigungstuch auf die flache Oberfläche am Boden des Drehtellers und glätten Sie die Oberfläche, falls Sie den Drehteller entfernen und erneut installieren müssen.

Hinweis: Ziehen Sie den Rand des Reinigungstuchs nicht über den Scheibenschlitz hinaus



Befestigen Sie den Tuch-Drehteller am Chassis-Träger der Maschine und drehen Sie den Drehteller, um die Klammer mit dem Schlitz auszurichten.



Drücken Sie auf den Tuch-Drehteller, um sicherzustellen, dass jede Klammer des Maschinen-Chassis-Trägers vollständig in den Schlitz des Drehtellers eingerastet ist.

#### Methode zum Austausch der Düse

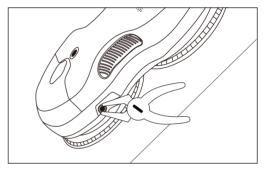
① Bestätigen, dass die Düse verstopft ist Wenn die Maschine eingeschaltet ist und im Nasswischmodus kein Wasser sprühen kann, gilt die Düse der Maschine als verstopft und muss ersetzt werden.

#### 2 Düse abziehen

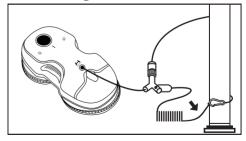
Klemmen Sie den blauen Düsenteil mit einem Schraubstock fest und ziehen Sie die Düse direkt nach unten.

#### 3 Düseninstallation

Finden Sie die neue Düse im Zubehörpaket und installieren Sie sie, indem Sie sie direkt auf die Maschine drücken.



### Methode zur Befestigung des Sicherungsseils



Verbinden Sie das Sicherungsseil mit dem festen Ende des Y-Halters und befestigen Sie das andere Ende des Sicherungsseils an einem festen Objekt, das nicht bewegt werden kann.

#### Wie man Flüssigkeiten in den Wassertank fügt

#### 1) Die Wasserflasche mit Wasser füllen

Füllen Sie die Flasche mit Wasser und schrauben Sie den Deckel fest zu, damit kein Wasser ausläuft. Hinweis: Um Verstopfungen der Düse zu reduzieren, wird empfohlen, diese mit gereinigtem Wasser zu spülen. Wenn die Temperatur der Arbeitsumgebung der Maschine unter 0 Grad Celsius liegt, muss der Tank mit Frostschutz-Windschutzscheibenwasser gefüllt werden.

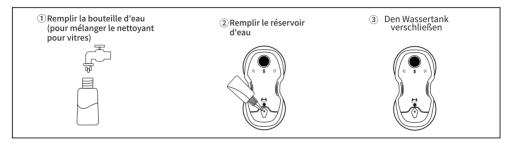
#### (2) Das Wasser in den Tank füllen

Entfernen Sie den Deckel der mit Wasser gefüllten Flasche, richten Sie die enge Öffnung der Flasche auf den Wassertank-Einlass des Roboters und füllen Sie den Wassertank mit Wasser.

Hinweis: Wischen Sie nach dem Einfüllen des Wassers sofort das Wasser von der Oberfläche ab, bevor Sie die Maschine verwenden.

#### (3) Den Wassertank verschließen

Nachdem der Wassertank mit Wasser gefüllt wurde, verschließen Sie ihn und überprüfen Sie, ob er dicht ist, bevor Sie ihn verwenden.



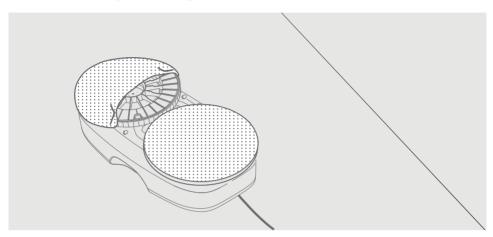
# 1.4 Einführung in die Reinigungsmethode

Seriennummer	Name der Betriebsmethode	Besonderheiten der Betriebsmethode
01	Trockenwischmethode	Befestigen Sie das Trockenreinigungstuch auf dem Drehteller. Drücken Sie nach dem Einschalten des Geräts auf der Fernbedienung die Taste "Wasserspray ein/aus", um die Wassersprühfunktion zu deaktivieren; das Gerät schaltet daraufhin zum Trockenwischmodus um.
02	Nasswischmethode	Methode 1: Befestigen Sie das trockene Reinigungstuch auf dem Drehteller. Das Gerät ist beim Einschalten standardmäßig auf Nasswischbetrieb eingestellt und die Wassersprühfunktion ist aktiviert. Methode 2: Nachdem das Tuch eingeweicht wurde, trocknen Sie es von Hand (bis zu einer Feuchtigkeit, die der von in der Waschmaschine getrockneter Kleidung entspricht) und legen es dann auf den Drehteller.
03	Reinigungsmethode, wenn der Glaskleber verschmutzt ist und sich viele größere Partikel auf dem Glas befinden	Wenn sich harte Partikel oder Staub auf dem Glas befinden, besteht auf dem Glas die Gefahr von Kratzern. Es wird empfohlen, das Glas erst von Hand und danach mit diesem Produkt zu wischen. Wenn ein manuelles Abwischen nicht möglich ist, wird empfohlen, das Glas zweimal mit dem Gerät abzuwischen, wobei das erste Mal trocken und das zweite Mal nass abgewischt wird, um Kratzer zu vermeiden.
04	Gerätelagerung	Lassen Sie das Wasser nach der Benutzung des Geräts aus dem Wassertank ab. Ersetzen Sie das benutzte Reinigungstuch durch ein sauberes, trockenes Tuch oder lagern Sie das Gerät ohne Reinigungstuch. Nach der Arbeit im Nasswischmodus kann das Gerät für 1-2 Tage an einen trockenen, belüfteten und kühlen Ort aufbewahrt werden, um die Feuchtigkeit im Inneren des Geräts vor dessen Lagerung abzuführen.

# 1.5 Einführung in die Installationsmethode

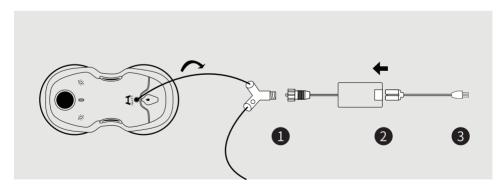
# 1.5.1 Auflegen des Lappens

Legen Sie einen sauberen, trockenen Lappen auf die Drehscheibe, halten Sie den Lappen glatt und legen Sie ihn an.



# 1.5.2 Stromquellenanschluß

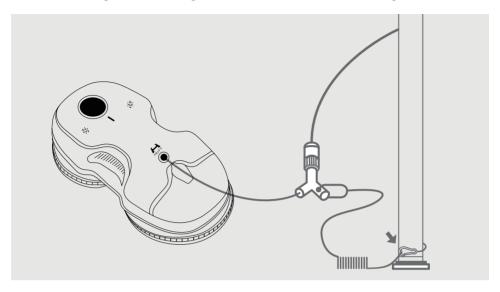
- (1) Schließen Sie das Geräts an den Adapter des Stromkabels an.
- (2) Schließen Sie den Stecker an den Adapter des Stromkabels an.
- (3) Schließen Sie das Stromkabel an die Steckdose an, um das Gerät mit Strom zu versorgen.



# 1.5.3 Befestigung des Sicherheitsseils

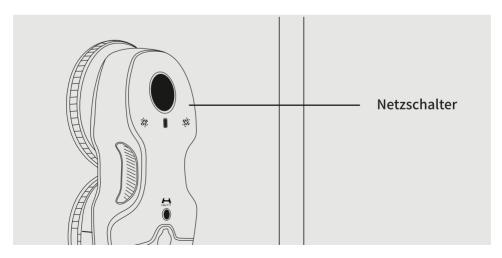
(1) Überprüfen Sie, ob das Sicherheitsseil beschädigt ist. Wenn das Sicherheitsseil intakt und unbeschädigt ist, führen Sie die nachfolgenden Schritte aus.

- (2) Hängen Sie das Sicherheitsseil an einem festen, zuverlässigen und unbeweglichen Gegenstand auf und lassen Sie eine angemessene Länge für den Betrieb des Geräts frei.
- (3) Beim Anbringen kann es angebracht sein, 1-2 weitere Windungen zu machen.



### 1.5.4. Gerätestart

- (1) Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten, und stellen Sie das Gerät vom Fensterrahmen weit entfernt auf.
- (2) Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass das Gerät am Glas befestigt ist, entfernen Sie Ihre Hände und drücken Sie 1 Sekunde lang die Starttaste.



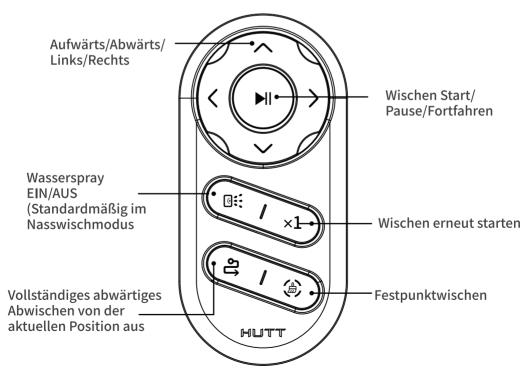
### 1.5.5 Geräteentfernung

Ziehen Sie nach dem Abwischen des Fensters mit einer Hand an der Sicherheitsleine und halten Sie mit der anderen Hand 3 Sekunden lang die Einschalttaste gedrückt, um das Gerät abzuschalten, bevor Sie es entfernen

Bitte beachten: Wenn das Gerät nach dem Abwischen des Fensters nicht berührt werden kann, verwenden Sie bitte die Fernbedienung, um das Gerät an eine Stelle zu manövrieren, die für den Zugriff durch menschliche Hände geeignet ist, und entfernen Sie danach das Gerät gemäß den oben genannten Schritten.



# 1.6 Anweisungen zur Verwendung der Fernbedienungtélécommande



# 2. Sicherheitsvorkehrungen

Seriennummer	Klassifizierung	Inhalt
		Verwenden Sie es nicht bei Regenwetter oder auf nassen oder beschlagenen Scheiben.
		2. Verwenden Sie das Produkt nur zur Reinigung der häuslichen Umgebung bei 0-40°C.
01	Umweltschutzma ßnahmen	3. Bei niedrigen Umgebungstemperaturen oder unterhalb von 0°C , wird empfohlen, einen Glasreiniger mit Frostschutzmittel zu verwenden.
		4. Wenn ein Betrieb in großer Höhe erforderlich ist, müssen am Boden Sicherheitswarnungen angebracht werden, um versehentliche Verletzungen zu vermeiden.
		Nicht auf gesprungenen oder beschädigten Scheiben verwenden.
		Bitte in einer Umgebung verwenden, in der die Fensterrahmenbreite mindestens 6 mm beträgt.
02	Vorsichtsmaßnah men für gereinigte Oberflächen	3. Stellen Sie sicher, dass die Fenstergröße größer als 30 x 30 cm (Höhe) ist, und überprüfen Sie, ob es sich um einen ultraschmalen Rahmen, einen schrägen Rahmen, einen ultradünnen Rahmen, eine abgeschrägte Scheibe oder ein rahmenloses Fenster handelt und ob der Glaskleber Unebenheiten, Beulen, Undichtigkeiten, Lücken usw. aufweist.
		W Unter den oben genannten Umständen wird die Geräteverwendung nicht empfohlen oder es ist unter Aufsicht zu verwenden, da dies zu einem Absturz des Geräts führen kann.
		1. Das Gerät sollte nicht dem Wasser ausgesetzt werden.
		Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
03	Vorkehrungen zur Lagerung	3. Stellen Sie dieses Produkt nicht im Freien oder an Orten mit direkter Sonneneinwirkung, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit oder Wasser auf.
		4. Stellen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen wie Öl, Gas oder brennbaren Farben auf.
		Überprüfen Sie, ob das Sicherheitsseil beschädigt ist und befestigen Sie es an einer unbeweglichen Stelle.
		2. Verwenden Sie bitte einen trockenen Lappen.
		3. Bitte auf senkrechtem Glas verwenden, während der Verwendung auf schrägem Glas ist Vorsicht geboten und Aufsicht notwendig. Verwenden Sie bei Bedarf die Fernbedienung, um das Gerät während der Verwendung zu steuern.
	=	4. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Reinigung der Geräteoberfläche ausgeschaltet ist, um Gefahren zu vermeiden.
04	Vorsichtsmaßnah men für den Betrieb	5. Nähern Sie sich den rotierenden Teilen und Öffnungen dieses Produkts nicht mit den Fingern oder jeglichem Körperteil.
	Betties	6. Bitte verwenden Sie dieses Produkt entsprechend der Bedienungsanleitung. Wenn der Fehler nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst und reparieren Sie das Gerät nicht selbst, um Gefahren zu vermeiden.
		7. Kinder dürfen dieses Produkt nicht bedienen.

Seriennummer	Klassifizierung	Inhalt
	Vorsichtsmaßna hmen für Betrieb und Verwendung	1. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Akku vollständig geladen ist.
		Verwenden Sie keine Ladegeräte von Drittanbietern und bauen Sie das Hauptgerät, den Akku oder das Ladegerät nicht selbst auseinander oder verändern es.
05		3. Benutzen Sie das Ladegerät nicht weiter, wenn es beschädigt oder kaputt ist. Wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
		4. Halten Sie das Ladegerät von Wärmequellen fern.
		5. Wenn das Produkt transportiert werden muss, ist es empfehlenswert, die Originalverpackung zu verwenden, um das Gerät nach der Abschaltung zu transportieren.
		6. Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie es bitte vollständig auf, schalten Sie das Gerät aus und lagern Sie es an einem kühlen und trockenen Ort. Laden Sie den Akku während der Lagerung mindestens alle 3 Monate einmal auf, um ein Versagen des Akkus aufgrund von übermäßiger Entladung zu vermeiden.

# 3. LED-Anzeigen und Sprachbedeutungen

LED- Anzeige	Sprachinhalt	Lösung	
Anzeige leuchtet	"Bitte den Adapter anschließen"	Adapter anschließen. Wenn der Adapter angeschlossen ist und der Inhalt immer noch übertragen wird, überprüfen Sie bitte, ob die Steckdose und die Adapterschnittstellen normal funktionieren.	
Diau	"Maschine gestartet, bitte das Sicherungsseil befestigen."	Die Adapterverbindung und der Batteriestatus sind normal und das Gerät kann normal arbeiten.	
Anzeige blinkt BLAU	"Am Aufladen, bitte später verwenden"	Das Gerät wird gerade aufgeladen. Bitte laden Sie es vor der Verwendung mindestens 20 Minuten lang auf.	
	"Niedriger Batteriestand Bitte vor der Verwendung aufladen"	Niedriger Batteriestand, bitte laden Sie es vor der Verwendung die Batterie 20 Minuten lang auf	
	"Bitte an die Netzversorgung anschließen" Wiederholte Ankündigung in einem Intervall von 3 Sekunden	Netzkabel anschließen.	
		Überprüfen Sie, ob das Reinigungstuch korrekt sitzt: Das Reinigungstuch muss flach und glatt auf dem Drehteller aufliegen.	
	"Niedriger Luftdruck" Wiederholte Ankündigung in	Überprüfen Sie, ob die Glasscheibe glatt ist; Der Untergrund des Geräts sollte glatt und ohne Unebenheiten sein.	
	einem Intervall von 3 Sekunden	Überprüfen Sie, ob die Glasscheibe verformt ist. Bei unebenen Glasscheiben entweicht Luft.	
Anzeige blinkt ROT	"Das Gyroskop ist anormal, bitte schließen Sie die Stromversorgung erneut an und starten Sie das Gerät neu" Wiederholte Ankündigung in einem Intervall von 3 Sekunden "Das Barometer ist anormal, bitte schließen Sie die Stromversorgung erneut an und starten Sie das Gerät neu" Wiederholte Ankündigung in einem Intervall von 3 Sekunden	Trennen Sie den Adapter ab und starten Sie das Gerät neu. Wenn es sich nicht	
	"Das Gebläse ist nicht in Ordnung, bitte starten Sie das Gerät neu" "Das Erkennungsmodul ist nicht in Ordnung, bitte starten Sie das Gerät neu"	wiederherstellen lässt, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.	
	"Das Drahtlosmodul ist nicht in Ordnung, bitte starten Sie das Gerät neu"		

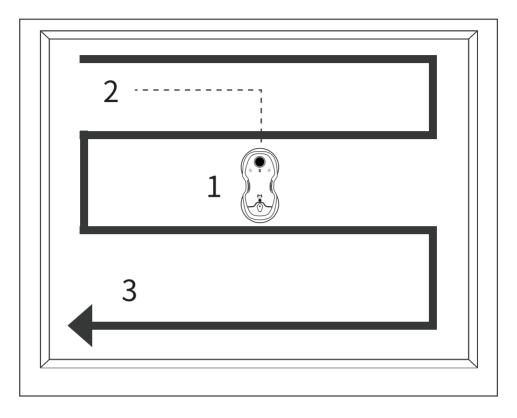
# 4. Fehlersuche

Serien- nummer	Problembeschreibung	Lösung
01	Das Gerät rutscht während des Betriebs nach unten.	Abnormale Bewegung aufgrund von übermäßiger Feuchtigkeit des Reinigungstuchs. Das Gerät kann nach Beobachtung nicht in den Normalzustand zurückkehren. Entfernen Sie die überschüssige Feuchtigkeit des Reinigungstuchs wiederholt mit einem Papiertuch. Das Reinigungstuch ist verschmutzt, ersetzen Sie es durch ein trockenes, sauberes Reinigungstuch. Die Ursache beim Abrutschen liegt in einem zu trockenen Reinigungstuch. Sprühen Sie das Reinigungstuch ordentlich mit Wasser ein und das Gerät kann wieder normal arbeiten.
02	Das Gerät rutscht während des Betriebs nach unten.	Ziehen Sie das Sicherungsseil Richtung Scheibe, ziehen Sie das Gerät langsam in eine für Sie erreichbare Position zurück und nehmen Sie es herunter.
03	Ein Grund, der die Maschine undicht werden lässt.	Überprüfen Sie, ob die Drehscheibe korrekt eingesetzt ist. Überprüfen Sie, ob der Lappen gleichmäßig angebracht ist. Die zu reinigenden Glas- oder anderen Oberflächen sind gekrümmt oder weisen Unebenheiten auf, wie z.B. Aufkleber, was zu einem großen Luftverlust führt.
04	Maßnahmen, die zu ergreifen sind, wenn das Gerät nicht reibungslos läuft.	Durch einen sauberen Lappen ersetzen.  Überprüfen Sie, ob sich klebrige Gegenstände auf dem Glas befinden.
05	Das Gerät hält nicht automatisch an, nachdem es das gesamte Fenster gewischt hat.	Bitte nehmen Sie das Gerät sofort herunter.
06	Stromausfall.	Die Batterie des Geräts sorgt dafür, dass das Gerät mindestens 20 Minuten lang am Glas haftet und einen Alarm auslöst. Bitte schalten Sie das Gerät aus oder stellen Sie die Stromversorgung so schnell wie möglich wieder her.

# 5. Technische Parameter

Bezeichnung	Parameter	Bezeichnung	Parameter
Modellnummer	C7	Kapazität der Notstrombatterie	650mAh
Nennspannung	24V===	Haftungsdauer an der Oberfläche ohne Energiezufuhr	25 Minuten
Nennleistung	90W	Saugbereich des Lüfters	2000~5500Pa
Lautstärke	73dB	Kapazität des Wassertanks	80ml
Geräteabmessung	295mm*145mm*89mm	Reinigungsgeschwindigkeit	0,05m/s
Ladestrom	300mA	Reinigungsbereich	300*300mm

## 6. Pfadplanung und Wassersprühen



## **Automatisches Wischen des Reinigungspfads:**

- ① Stellen Sie das Gerät in der Mitte der Scheibe vom Fensterrahmen entfernt auf, drücken Sie die Starttaste, damit das Gerät automatisch nach oben und dann nach links fährt und schließlich die obere linke Ecke des Fensters erreicht.
- ② Beim Erreichen der oberen linke Ecke wischt das Gerät das Fenster von oben nach unten in einem S-förmigen Pfad.
- ③ Je nach Form der Scheibe betrachtet das Gerät die untere linke oder rechte Ecke als Endpunkt des Wischvorgangs.
- ④ Nach dem Wischen bewegt sich das Gerät automatisch zum Ausgangspunkt zurück, was beim Abtransport praktisch ist.

## Automatischer Wassersprühpfad:

- ① Nach dem Start befindet das Gerät sich standardmäßig im Nasswischmodus mit aktivierter Wassersprühfunktion.
- ② Um die Wassersprühfunktion zu deaktivieren, verwenden Sie zum Ausschalten bitte die Fernbedienung.
- ③ Die Düse befindet sich auf der rechten Geräteseite. Das Gerät spritzt während der Rechtsbewegung Wasser, jedoch verspritzt es während der Linksbewegung kein Wasser.

## 7. WEEE-Informationen



#### Korrekte Entsorgung von Altgeräten

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf einem Elektro- oder Elektronikgerät, der Verpackung oder Gebrauchsanweisung weist darauf hin, dass das Elektrooder Elektronikgerät nicht im normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf, sondern einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Sie sind verpflichtet, dieses Gerät und Zubehörteile einer vom Hausmüll getrennten Erfassung zuzuführen. Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, sind vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle zerstörungsfrei vom Altgerät zu trennen. Vertreiber von Elektro- oder Elektronikgeräten, einschließlich des Lebensmitteleinzel-, Fernabsatz- und Versandhandels, sind ab einer bestimmten Verkaufs-, Lager- bzw. Versandflächengröße gesetzlich grundsätzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn Sie bei dem Vertreiber ein neues Gerät kaufen oder es sich um ein kleines Altgerät handelt, das bestimmte Maße nicht überschreitet. Nähere Informationen und Einzelheiten zu diesen Rücknahmemöglichkeiten und -pflichten erhalten Sie von dem jeweiligen Vertreiber. Endnutzer einschließlich privater Nutzer wenden sich an ihren öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, um in Erfahrung zu bringen, wo sie das Altgerät für eine umweltfreundliche Entsorgung zurückgeben können. Gewerblichen Endnutzern stehen zusätzliche herstellerspezifische Möglichkeiten zur Rückgabe zur Verfügung, die sie direkt beim Hersteller erfragen können.

Bitte löschen Sie vor Abgabe an einer Erfassungsstelle selbstständig alle personenbezogenen Daten auf Ihrem Gerät.

#### Akku entfernen

 Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter, wenn der Akku entnommen werden soll. Eine Anleitung zum Entfernen des Akkus erhalten Sie bei berechtigtem Interesse und falls dies technisch möglich ist unter https://www.axdiaservice.com.



#### Ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien in diesem Gerät

Diese Kennzeichnung auf der Batterie, dem Handbuch oder der Verpackung bedeutet, dass die Batterien am Ende ihrer Lebensdauer nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Kennzeichnung mit den chemischen Symbolen "Hg", "Cd" oder "Pb" bedeutet, dass die Batterie Quecksilber, Cadmium oder Blei in Mengen enthält, die die Grenzwerte der EU-Verordnung (EU) 2023/1542 übersteigen.

Der Batterietyp ist modellabhängig.

Bei beiliegenden bzw. entnehmbaren Gerätebatterien oder Allzweck-Gerätebatterien

Wenn Batterien nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können diese Substanzen die Gesundheit von Menschen oder die Umwelt gefährden. Zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Förderung der Wiederverwertung von Materialien trennen Sie die Batterien von anderem Müll und führen Sie sie Ihrem örtlichen Recyclingsystem zu.

## 8. Conformidad

Wir, die Beijing Hutt Wisdom Technology Co., Ltd, erklären hiermit, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Die CE-Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter:

https://www.huttwisdom.com/pages/hutt-wisdom-certificats



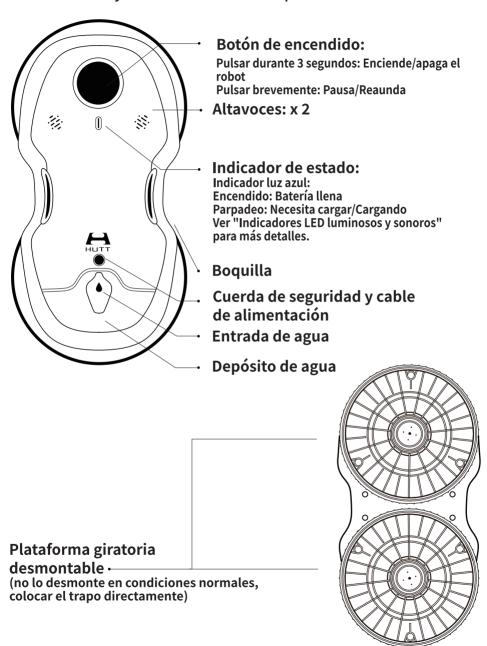
Name: EUREPSTAR GmbH Add: Unterlettenweg 1a, 85051 Ingolstadt, Germany Zip Code: 85051 E-mail:eurep@eurep-gmbh.de Tel: +49 841 8689 7744

## **Table of Contents**

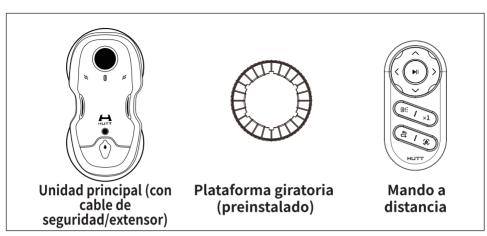
1. Descripción del producto	41
1.1 Nombre y la función de los componentes	41
1.2 Lista de piezas incluidas	42
1.3 Introducción al método de funcionamiento estándar	43
1.4 Instrucciones de funcionamiento	44
1.5 Instrucciones de instalación	45
1.6 Instrucciones para el uso del mando a distancia	47
2. Precauciones de seguridad	48
3. Indicadores LED luminosos y sonoros	49
4. Solución de problemas	50
5. Características técnicas	50
6. Planificación del recorrido y aspersión de agua	51
7. Información sobre RAEE	52
8. Conformidad	52

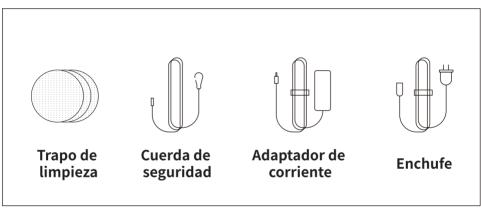
## 1.Descripción general del producto

## 1.1 Nombre y la función de los componentes



# 1.2 Lista de piezas incluidas



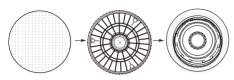




## 1.3 Introducción a los Métodos Operativos Estándar

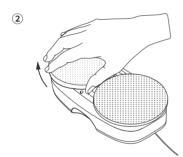
## Método de instalación del plato giratorio



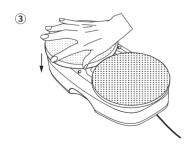


Por favor, coloque el paño de limpieza en la superficie plana en la parte inferior del plato giratorio y alise la superficie si necesita quitar el plato giratorio e instalarlo de nuevo.

Nota: No estire el borde del paño de limpieza más allá de la ranura del disco.



Fije el plato de limpieza al soporte del chasis de la máquina y gire el plato para alinear el clip con la ranura.



Presione el plato giratorio para asegurar que cada clip del soporte del chasis de la máquina esté completamente fijado a la ranura del plato giratorio.

## Método de reemplazo de la boquilla

# ① Confirme que la boquilla está obstruida

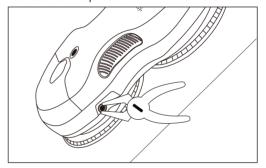
Cuando la máquina está encendida y no puede rociar agua en el modo de limpieza húmeda, se considera que la boquilla de la máquina está obstruida y necesita ser reemplazada.

#### 2 Desenchufe la boquilla

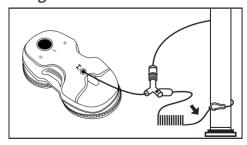
Sujete la parte de la boquilla azul con un tornillo de banco y tire de la boquilla directamente hacia abajo.

#### 3 Instalación de boquillas

Encuentre la nueva boquilla en el paquete de accesorios e instálela presionándola directa mente en la máquina.



## Manera de fijar la cuerda de seguridad



Conecte la cuerda de seguridad con el extremo fijo del soporte tipo Y y fije el otro extremo de la cuerda de seguridad a un objeto sólido que no se pueda mover.

## Cómo agregar líquidos al depósito de agua

#### 1) Llenar la botella de agua con agua

Llene la botella con agua y apriete la tapa para que no gotee.

Nota: Para reducir la obstrucción de la boquilla, se recomienda limpiarla con agua purificada.

Cuando la temperatura del entorno de trabajo de la máquina es inferior a 0 grados Celsius, debe llenarse con agua de vidrio anticongelante.

#### ② Llenado el depósito de agua

Destapa la botella de agua llena de agua, alinee la abertura estrecha de la botella de agua con la entrada del depósito de agua del robot y llena el depósito de agua.

Nota: Después de verter agua, limpie inmediatamente el agua en la superficie antes de usar la máquina.

#### 3 Cierre el depósito de agua

Después de que el depósito de agua esté lleno, ciérrelo y verifique que no haya fugas antes de usarlo.



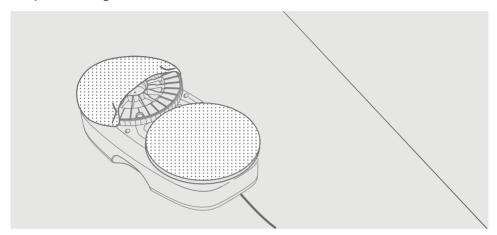
## 1.4 Introducción al método de limpieza

N/S	Nombre del método de funcionamiento	Especificidades del método operativo	
01	Método de trapeado en seco	Poner el paño seco para trapear en seco en la plataforma giratoria. Tras poner en marcha el robot, pulse el botón "Water Spray On/Off" del mando a distancia para desactivar la función de pulverización de agua. El robot pasará al modo de trapeado en seco.	
02	Método de trapeado húmedo	Método 1: Poner el paño de trapeo en seco en las plataformas giratorias. Al arrancar, el robot pasará al modo de trapeado húmedo por defecto, y la función de rociado de agua estará activada. Método 2: Tras empapar el paño, séquelo manualmente (dejar una humedad similar a la de la ropa secada con lavadora), y luego póngalo en la plataforma giratoria.	
03	Método de limpieza a utilizar cuando la goma del cristal está sucio con partículas grandes	Si hay partículas duras o polvo en el cristal, existe el riesgo de rayar el cristal. Se recomienda limpiar el cristal manualmente y luego limpiarlo con este producto. Si no es posible la limpieza manual, se recomienda limpiar el vidrio dos veces con el robot, utilizando el método de trapeado en seco para la primera vez para reducir los arañazos; luego la limpieza en húmedo para la segunda vez.	
04	Almacenado del robot	Tras utilizar el robot, vacie el agua del depósito al desague. Sustituya el paño usado por otro limpio y seco, o guarde el robot sin el paño de limpieza. Tras usar en modo de trapeado húmedo, el robot debe colocarse en un lugar seco, ventilado y fresco durante 1 ó 2 días para disipar la humedad del interior del robot.	

## 1.5 Introducción al método de instalación

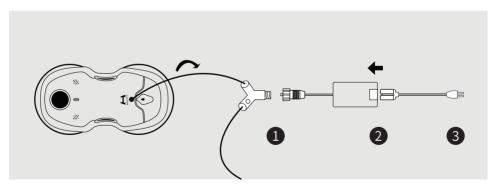
## 1.5.1 Colocar el trapo

Coloque un trapo limpio y seco en el plataforma giratorio, mantenga el trapo liso y colóquelo en su lugar.



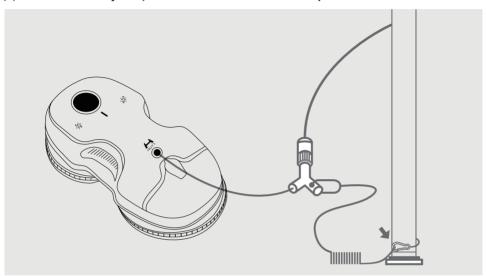
#### 1.5.2 Conectar a la fuente de alimentación

- (1) Conecte el cable de alimentación y el adaptador del robot.
- (3) Conecte el cable de alimentación al enchufe para suministrar energía.
- (2) Conecte el cable de alimentación y el adaptador del enchufe.



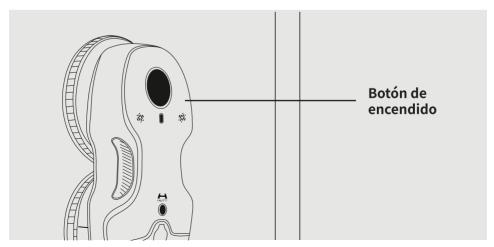
## 1.5.3 Coloque la cuerda de seguridad

- (1) Compruebe si la cuerda de seguridad está dañada. Si la cuerda de seguridad está intacta y sin daños, realice las siguientes operaciones.
- (2) Cuelgue la cuerda de seguridad en un objeto sólido, fiable e inamovible, dejando una longitud adecuada para que el robot pueda trabajar.
- (3) Mientras lo está fijando, intente enrollar 1-2 vueltas más para reforzarlo.



#### 1.5.4 Arrancando el robot

- (1) Mantenga el botón de encendido durante 3 segundos para encender el robot, coloque el robot lejos del marco de la ventana.
- (2) Tras asegurarse de que el robot está pegada al cristal, suelte las manos, pulse el botón de Inicio durante 1 segundo y el robot comenzará a funcionar.



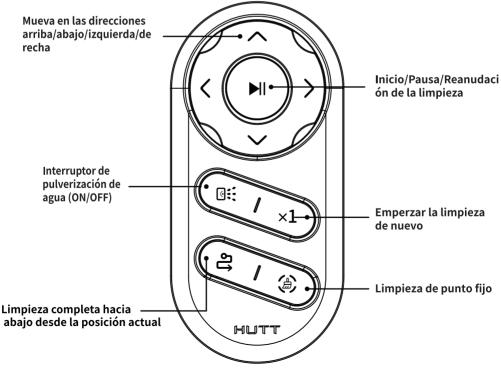
## 1.5.5 Recoja del robot

(1) Tras limpiar la ventana, tire de la cuerda de seguridad con una mano, y mantenga el botón de encendido con la otra mano durante 3 segundos para apagar el robot, y luego recojer.

Nota: Si el robot no puede ser tocada después de limpiar la ventana, por favor use el control remoto para maniobrar el robot a un lugar que sea conveniente para el acceso de las manos humanas, luego baje el robot de acuerdo a los pasos anteriores.



## 1.6 Instrucciones para el uso del mando a distancia



# 2. Precauciones de seguridad

N/S	Clasificación	Contenido
		1. No utilizar con tiempo lluvioso o cuando el cristal esté mojado o empañado.
		2. Utilizar el producto sólo para la limpieza del entorno doméstico a 0-40°C.
01	Precauciones de almacenamiento	3. Cuando la temperatura ambiente es baja o inferior a 0°C, se recomienda utilizar un limpiacristales anticongelante.
		4. Si se requiere una operación externa a gran altitud, deben colocarse advertencias de seguridad en el suelo para evitar lesiones personales accidentales.
		1. No utilizar en cristales agrietados o dañados.
		2. Utilícelo en un entorno en el que la anchura del marco de la ventana sea de al menos 6 mm.
02	Precauciones para superficies limpias	3. Asegúrese de que el tamaño de la ventana es superior a 30 × 30 cm (altura), y compruebe si la ventana tiene un marco ultraestrecho, un marco biselado, un marco ultrafino, un cristal biselado, no tiene marco, o si el pegamento del cristal tiene desniveles, protuberancias, fugas, huecos, etc.  ** En las circunstancias anteriores, no se recomienda utilizar el producto,outilizar el producto bajo supervisión, ya que tales condiciones pueden provocar la caída del producto.
		1. El producto no debe exponerse al agua.
		2. Mantenga el robot y los accesorios fuera del alcance de los niños.
03	Precauciones de almacenamiento	3. No coloque este producto al aire libre, ni en lugares con luz solar directa, alta temperatura, humedad o agua.
		4. No coloque este producto junto a sustancias inflamables, como aceite, gas o pintura inflamable.
		1. Asegúrese de comprobar si la cuerda de seguridad está dañada, y fije la cuerda de seguridad a un lugar inamovible.
		2. Utilice un trapo seco.
		3. Utilícelo en vidrios verticales, tenga cuidado cuando lo utilice en vidrios inclinados bajo supervisión. Si es necesario, utilice el mando a distancia para controlar el robot durante su uso.
		4. Asegúrese de apagar el robot antes de limpiar la superficie del robot para evitar el peligro cuando el robot está en funcionamiento.
04	Precauciones de funcionamiento	5. No se acerque a las piezas giratorias y a las aberturas de este producto con los dedos o con cualquier parte del cuerpo.
		6. Utilice este producto como se indica en el Manual. Si el fallo no puede ser eliminado, por favor, póngase en contacto con nuestro personal de servicio al cliente, y no lo repare usted mismo para evitar el peligro.
		7. Los niños no pueden utilizar este producto.

N/S	Clasificación	Contenido	
		1. Confirme que la batería está completamente cargada antes de usarla.	
		2. No utilice cargadores de terceros ni desmonte o modifique la unidad principal, la batería o el cargador por sí mismo.	
05	Precauciones de	3. No siga utilizando el cargador si está dañado o roto, póngase en contacto con nuestro personal de atención al cliente.	
	funcionamiento y utiliación	4. Mantenga el cargador alejado de fuentes de calor.	
	y utiliacion	5. Si el producto debe ser transportado, se recomienda utilizar el embalaje original para transportar el robot después de apagarla.	
		6. Si el producto no se va a utilizar durante un tiempo prolongado, cárguelo completamente y apague el robot, colocándola en un lugar fresco y seco. Durante el almacenamiento, cargue al menos una vez cada 3 meses para evitar que la batería falle por sobredescarga.	

# 3. Indicadores LED luminosos y sonoros

LED Luz	Contenido de voz	Solución		
Indicador encendido en	"Por favor, conecte el adaptador"	Conecte el adaptador. Si el adaptador está conectado y el contenido se sigue emitiendo, compruebe si la toma y las interfaces del adaptador son normales.		
AZUL	"El robot se ha puesto en marcha. Sujete la cuerda de seguridad".	La conexión del adaptador y el estado de la batería son normales, y el robot puede funcionar con normalidad.		
El indicador parpadea en AZUL	"Cargando, utilícelo más tarde"	El robot se está cargando. Espere que carque durante al menos 20 minutos antes de utilizarlo.		
	"Batería baja. Cárguela antes de usarla".	Batería baja. Cargue la batería durante 20 minutos antes de poner el robot el marcha para la limpieza.		
	"Conectar a la red eléctrica" Emite repetidamente cada de 3 segundos	Conecte el cable de alimentación.		
		Compruebe si el paño de limpieza está colocado: el paño de limpieza debe estar instalado de forma plana y lisa en la plataforma giratoria.		
	"Baja presión de aire" Emite repetidamente cada de 3	Compruebe si el cristal es liso: La superficie para colocar el robot debe ser lisa y sin protuberancias.		
	segundos	Compruebe si el cristal está deformado. Se producirá una fuga de aire al limpiar un cristal deformado.		
El indicador parpadea en ROJO	"El giroscopio no funciona correctamente, reconecte la fuente de alimentación y reinicie el robot" Emite repetidamente cada de 3 segundos			
	"El barómetro no funciona bien, reconecte la fuente de alimentación y reinicie el robot" Emite repetidamente cada de 3 segundos	Desconecte el adaptador y reinicie el robot, si no se puede restablecer, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.		
	"El ventilador no funciona bien. Reinicie el robot"			
	"El módulo de detección no funciona bien. Reinicie el robot"			
	"El módulo inalámbrico no funciona bien. Reinicie el robot"			

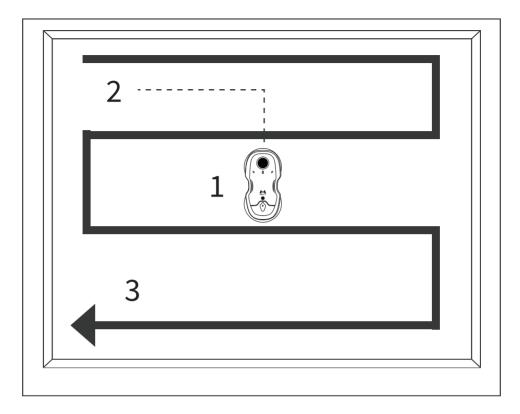
# 4. Solución de problemas

N/S	Descripción del problema	Solución
01	La máquina se desliza hacia abajo durante el funcionamiento.	El movimiento es irregular y puede ser causado por un exceso de humedad en el paño de limpieza, afectando el camino de retorno del robot. Para esta solución, absorba la humedad del paño de limpieza con una toalla de papel repetidamente. El paño de limpieza está sucio, sustitúyalo por otro seco y limpio. Se produce un deslizamiento debido a que el paño de limpieza está demasiado seco. Rocie con agua el paño de limpieza correctamente y el robot podrá volver a funcionar normalmente.
02	Al desmontar el robot, ésta no puede tocarse con las manos y no hay mando a distancia.	Tire de la cuerda de seguridad contra el cristal. Tire lentamente del robot hasta una posición que se pueda alcanzar con la mano y, a continuación, baje el robot.
03	Un motivo que hace que el robot tenga fugas.	Compruebe si el plataforma giratorio está en su sitio. Compruebe si el trapo está instalado uniformemente. Los cristales u otras superficies a limpiar están curvados o hay pegatinas u objetos pegados, lo que provoca grandes fugas de aire.
04	Medidas a tomar cuando el robot no se mueve	Sustituir el trapo con uno limpio.
04	suavemente.	Compruebe si hay objetos pegados en el cristal.
05	La máquina no se detiene automáticamente después de limpiar todo el cristal.	Retire o baje directamente el robot.
06	Fallo de alimentación accidental.	La batería del robot mantendrá la adsorción del robot al cristal durante al menos 20 minutos y activará una alarma. Desconecte el robot o restablezca el suministro eléctrico lo antes posible.

# 5. Características técnicas

Ítem	Parámetros	Ítem	Parámetros
Modelo	С7	Capacidad de la batería con protección de apagado	650mAh
Tensión nominal	24V ====	Tiempo de adsorción de la protección de apagado	25 minutos
Potencia nominal	90W	Rango de aspiración de frecuencia variable	2000-5500Pa
Ruido	73dB	Capacidad del depósito de agua	80ml
Tamaño	295mm*145mm*85mm	Velocidad de limpieza	0.05m/s
Corriente de carga	300mA	Área de trabajo más pequeña	300mm*300mm

## 6. Planificación del recorrido y pulverización de agua



## Camino de limpieza automático:

- ① Coloque el robot en el centro del cristal lejos del marco de la ventana, presione el botón de inicio, el robot se moverá automáticamente hacia arriba a la parte superior, luego se moverá a la izquierda, y finalmente llegará a la esquina superior izquierda de la ventana.
- ② Al llegar a la esquina superior izquierda, el robot limpiará la ventana de arriba a abajo en una trayectoria en forma de S.
- ③ Dependiendo de la forma del cristal, el robot considerará la esquina inferior izquierda o derecha del cristal como el punto final de la limpieza.
- ④ Después de limpiar, el robot se moverá automáticamente al punto de partida cercano, lo que es conveniente para la eliminación.

## Recorrido automático de la pulverización de agua:

- ① Tras el arranque, el robot pasa por defecto al modo de trapeado húmedo, y la función de pulverización de agua está activada.
- ② Para desactivar la función de rociado de agua, utilice el mando a distancia para desactivarla.
- ③ La boquilla está en el lado derecho del robot. El robot rocía agua cuando se mueve hacia la derecha, pero no rocía agua cuando se mueve hacia la izquierda.

## 7. Información sobre RAEE



Todos los productos que escuchan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con los residuos domésticos no clasificados. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus residuos de equipos a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclaje correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación, así como los términos y condiciones de dichos puntos de recogida.

## 8. Conformidad

Nosotros, Beijing Hutt Wisdom Technology Co., Ltd, declaramos por la presente que este dispositivo se corresponde con los requisitos básicos y las regulaciones pertinentes descritas en las directrices 2014/53/UE, 2011/65/UE.

La declaración de conformidad CE para este producto se puede encontrar en el siguiente enlace:

https://www.huttwisdom.com/pages/hutt-wisdom-certificats



Name : EUREPSTAR GmbH

Add: Unterlettenweg 1a, 85051 Ingolstadt, Germany

Zip Code : 85051

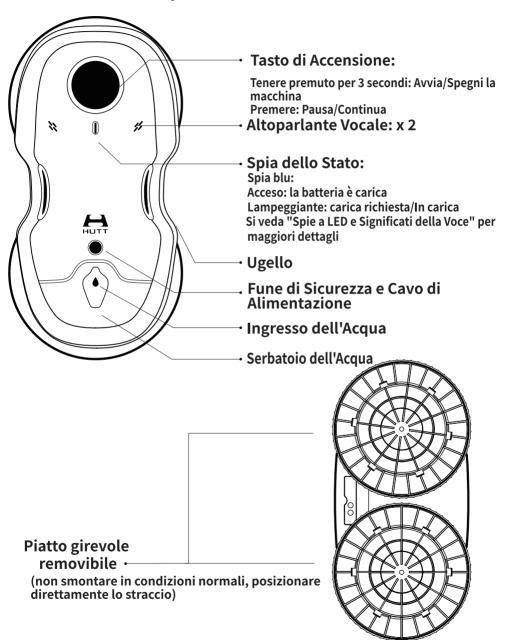
E-mail:eurep@eurep-gmbh.de Tel: +49 841 8869 7744

# Sommario

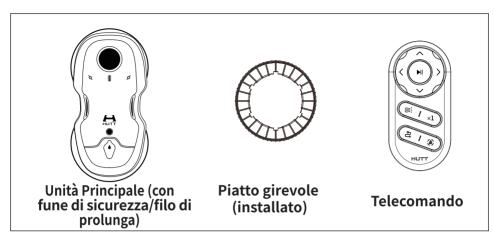
1. Panoramica del prodotto	54
1.1 Nome del e Funzione	54
1.2 Lista delle parti	55
1.3 Introduzione al metodo di funzionamento	56
1.4 Istruzioni per l'Uso	57
1.5 Istruzioni di Installazione	58
1.6 Istruzioni per l'utilizzo del telecomando	60
2. Precauzioni di sicurezza	61
3. Spie a LED e Significato della Voce	62
4. Risoluzione dei problemi	63
5. Parametri tecnici	63
6. Pianificazione del Percorso e Spruzzo dell'Acqua	64
7. Informativa RAEE	65
8. Conformità	65

## 1. Panoramica del prodotto

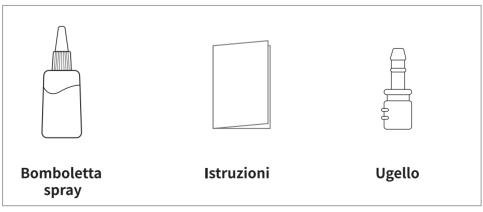
## 1.1 Nome del componente e introduzione alle funzioni



# 1.2 Lista delle parti



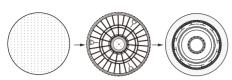




## 1.3Introduzione ai Metodi Operativi

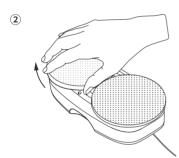
## Metodo di installazione del piatto girevole



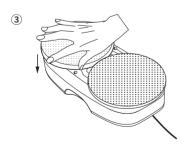


Posizionare il panno per la pulizia sulla superficie piana nella parte inferiore del piatto girevole; se necessario, levare il piatto, lisciare la superficie e reinstallarlo.

Nota bene: Non estendere il bordo del panno per la pulizia oltre la scanalatura del disco.



Fissare il piatto del panno al supporto del telaio della macchina e ruotare il piatto per allineare il fermaglio con la scanalatura.



Premere il piatto del panno per garantire che ogni fermaglio della staffa sia completamente fissata alla scanalatura del piatto girevole.

#### Metodo per la sostituzione dell' ugello

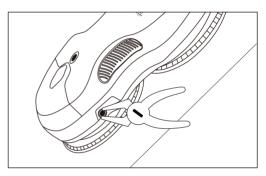
① Verificare se l'ugello sia intasato o no Quando la macchina è accesa ed è impostata in modalità di lavaggio, ma non riesce a spruzzare acqua, si ritiene che l'ugello della macchina sia intasato e debba essere sostituito.

## ② Scollegare l'ugello

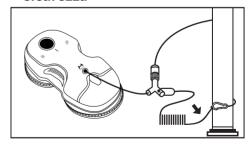
Stringere la parte blu dell' ugello con una morsa e tirare fuori l' ugello direttamente.

#### 3 Installazione dell' ugello

Trovare il nuovo ugello nel pacchetto degli accessori e installare premendolo direttamente sulla macchina.



## Metodo per fissare la corda di sicurezza



Collegare la corda di sicurezza all' estremità fissa del supporto a forma Y e fissare l'altra estremità della corda ad un oggetto solido che non possa essere trascinato.

## Come riempire l'acqua nel serbatoio

#### 1 Riempire la bottiglia d'acqua

Riempire la bottiglia d'acqua e chiudere bene il tappo in modo da evitare la fuoriuscita.

Nota bene: Per evitare il blocco dell' ugello, si consiglia di pulirlo con acqua depurata. Quando la temperatura dell' ambiente lavorativo della macchina è inferiore a 0 gradi Celsius, è necessario riempire la bottiglia con acqua di vetro antigelo.

#### 2 Riempire il serbatoio dell' acqua

Stappare la bottiglia riempita d'acqua, allineare la bocca stretta della bottiglia con l'ingresso del serbatoio sul robot e riempire.

Nota bene: Dopo aver rifornito l'acqua, pulire immediatamente l'acqua sulla superficie prima di utilizzare la macchina.

#### 3 Chiudere il serbatoio dell' acqua

Dopo aver riempito il serbatoio dell' acqua, chiuderlo e verificare che non esiste nessuna perdita prima dell' uso.



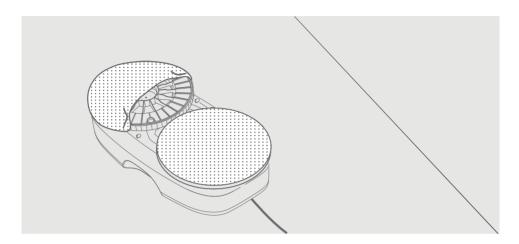
## 1.4 Introduzione al metodo di pulizia

Numero di serie	Nome del metodo di funzionamento	Specifiche del metodo di funzionamento
01	Metodo di pulizia a secco	Installare il panno per la pulizia a secco sul disco rotante. Dopo aver avviato la macchina, premere il pulsante "Spruzzo dell' Acqua Acceso/Spento" sul telecomando per disabilitare la funzione di spruzzo dell'acqua, la macchina passerà quindi alla modalità di pulizia a secco.
02	Metodo di pulizia a umido	Metodo 1: installare il panno per la pulizia a secco sui disco rotante, la macchina è impostata sulla modalità di pulizia a umido per impostazione predefinita all'avvio, e la funzione di spruzzo dell'acqua è abilitata.  Metodo 2: Dopo aver immerso il panno, asciugarlo manualmente (asciugandolo ad un'umidità simile a quella dei panni asciugati in lavatrice), quindi installarlo sul disco rotante.
03	Metodo di pulizia quando la colla per vetri è sporca e ci sono molte particelle più grandi sul vetro	Se ci sono particelle dure o polvere sul vetro, c'è il rischio di graffiare il vetro. Si consiglia di pulire manualmente il vetro e poi pulirlo con questo prodotto. Se la pulizia manuale non è possibile, si consiglia di pulire il vetro due volte con la macchina, utilizzando per la prima volta il metodo di pulizia a secco per ridurre i graffi; quindi con la pulizia a umido per la seconda volta.
04	Stoccaggio della macchina	Dopo aver utilizzato la macchina, scaricare l'acqua dal serbatoio dell'acqua. Sostituire il panno usato per la pulizia con uno pulito e asciutto o riporre la macchina senza panno per la pulizia. Dopo aver lavorato in modalità di pulizia a umido, la macchina deve essere collocata in un luogo asciutto, ventilato e fresco per 1-2 giorni per dissipare l'umidità all'interno della macchina.

## 1.5 Introduzione al metodo di installazione

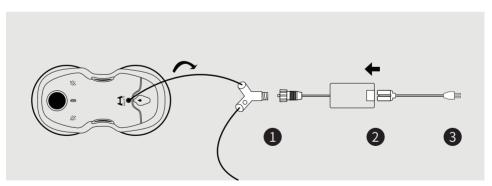
#### 1.5.1 Installare lo straccio

Posizionare un straccio asciutto e pulito sulla piastra girevole, porre lo straccio in modo che sia ben steso.



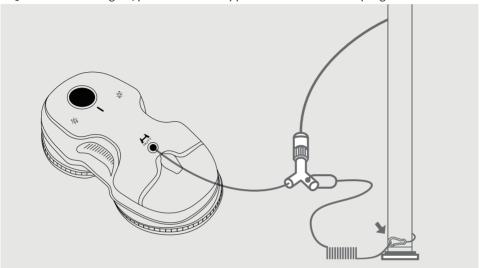
## 1.5.2 Collegare all'alimentazione elettrica

- (1) Collegare il cavo di alimentazione e l'adattatore della macchina.
- (3) Collegare il cavo di alimentazione alla presa di alimentazione elettrica.
- (2) Collegare il cavo di alimentazione e l'adattatore della spina.



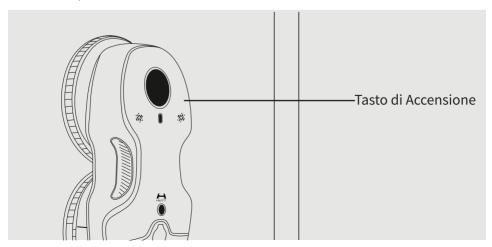
## 1.5.3 Collegare il cavo di sicurezza

- (1) Controllare se il cavo di sicurezza è danneggiato. Se il cavo di cavo di sicurezza è intatto e senza danni, quindi eseguire le seguenti operazioni.
- (2) Agganciare il cavo di sicurezza su un oggetto solido, sicuro e immobile, lasciare una lunghezza adeguata in modo che la macchina possa lavorare senza problemi.
- (3) Quando viene collegato, potrebbe essere opportuno effettuare 1-2 o più giri.



#### 1.5.4 Avviare la macchina

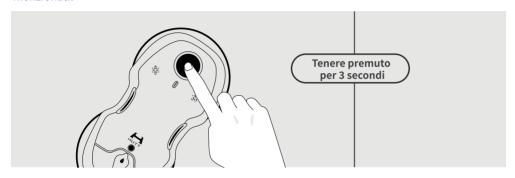
- (1) Tenere premuto il tasto di Accensione per 3 secondi per avviare la macchina, posizionare la macchina distante dal telaio della finestra.
- (2) Dopo essersi assicurati che la macchina sia attaccata al vetro, rilasciare le mani, premere il tasto di Avvio per 1 secondo e la macchina inizierà a lavorare.



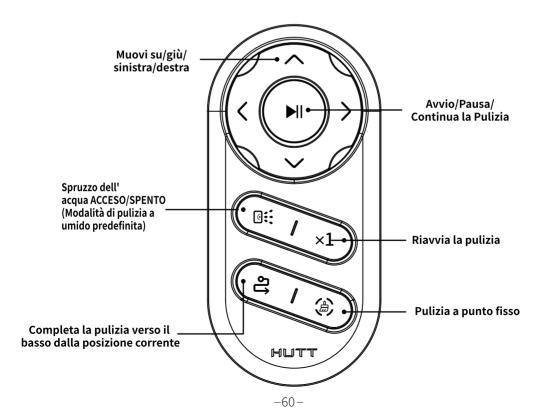
#### 1.5.5 Rimuovere la macchina

(1) Dopo aver pulito la finestra, tirare il cavo di sicurezza con una mano, e tenere premuto il tasto di Accensione con l'altra mano per 3 secondi per spegnere la macchina, quindi rimuovere la macchina.

Nota: se non è possibile toccare la macchina dopo aver pulito la finestra, utilizzare il telecomando per manovrare la macchina in un luogo comodo per l'accesso da parte delle mani dell' operatore, quindi rimuovere la macchina secondo i passaggi qui sopra menzionati



## 1.6 Istruzioni per l'utilizzo del telecomando



# 2. Precauzioni di sicurezza

Numero di serie	Classificazion	e Contenuto
		1. Non utilizzare nei giorni di pioggia o quando il vetro è bagnato o umido.
		2. Usare il prodotto solo per la pulizia ambientale domestica a 0-40°C.
01	Precauzioni ambientali	3. Quando la temperatura ambientale è bassa o inferiore a 0°C, si raccomanda di usare un detergente antigelo per vetri.
		<ol> <li>Se si effettua il lavoro ad altezze elevate, devono essere posti a terra degli avvisi di sicurezza in modo da prevenire lesioni personali accidentali.</li> </ol>
		1. Non usare su un vetro con crepe o danneggiato.
		2. Usare in un ambiente dove larghezza del telaio della finestra è di almeno 6 mm.
02	Precauzioni per la superficie pulita	3. Assicurarsi che la dimensione della finestra sia maggiore di 30 x 30 cm (altezza) e controllare se la finestra è un telaio ultra stretto, un telaio smussato, un telaio ultrasottile, un vetro smussato, senza telaio o se la colla per vetro ha irregolarità, urti, perdite, spazi vuoti, ecc.
		※ Nelle circostanze di cui sopra, non è consigliabile utilizzare il prodotto o utilizzare il prodotto sotto supervisione, poiché tali condizioni potrebbero causare la caduta del prodotto.
		1. Il prodotto non deve essere esposto ad acqua.
	Precauzioni di	2. Mantenere la macchine e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
03	stoccaggio	3. Non posizionare questo prodotto in ambienti esterni, in luoghi a diretto contatto con la luce solare, alte temperature, umidità o acqua.
		4. Non posizionare questo prodotto assieme a sostanze infiammabili, come olio, gas o vernici infiammabili.
		<ol> <li>Assicurarsi di controllare se il cavo di sicurezza è danneggiato, e collegare il cavo di sicurezza in un luogo che non possa muoversi.</li> </ol>
		2. Utilizzare uno straccio asciutto.
	Precauzioni durante il funzionamento	3. Usare su un vetro verticale, porre attenzione quando si usa su un vetro inclinato e supervisionare l'operazione. Se necessario, usare il telecomando per controllare la macchina durante l' uso.
04		4. Assicurarsi di spegnere la macchina prima di pulire la superficie della macchina per evitare pericoli quando la macchina è in funzione.
		5. Non avvicinarsi alle parti rotanti e alle aperture di questo prodotto con le dita o con qualsiasi altra parte del corpo.
		6. Utilizzare questo prodotto in conformità con il Manuale. Se il guasto non può essere eliminato, contattare il nostro servizio clienti e non ripararlo da soli per evitare pericoli.
		7. È vietato l' utilizzo di questo prodotto da parte dei bambini.

Numero di serie	Classificazior	ne Contenuto
	Funzionamento	Confermare che le batterie siano completamente cariche prima dell'uso.
		2. Non utilizzare caricatori di terze parti o smontare o modificare l'unità principale, la batteria o il caricatore in maniera autonoma.
05		Non continuare ad utilizzare il caricatore se risulta danneggiato o rotto, contattare lo staff del nostro servizio clienti.
	e precauzioni nell'utilizzo	4.Tenere il caricatore distante dalle fonti di calore.
	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	5. Se il prodotto deve essere trasportato, si raccomanda l'uso della confezione originale per trasportare la macchina dopo averla spenta.
		6. Se il prodotto non verrà utilizzato per un periodo prolungato, si prega di caricarlo completamente e spegnere la macchina, riponendola in un luogo fresco e asciutto. Durante lo stoccaggio, caricare almeno una volta ogni 3 mesi per evitare il guasto della batteria dovuto a una scarica eccessiva.

# 3. Spie a LED e Significato della Voce

Spia a LED	Contenuto della Voce	Soluzione	
La spia è accesa in BLU	"Connettere l'adattatore"	Connettere l'adattatore. Se l'adattatore è collegato e il contenuto viene ancora trasmesso, controllare se la presa e le interfacce dell'adattatore sono normali.	
BEG	"Macchina avviata, per favore allacciare la fune di sicurezza."	La connessione dell'adattatore e lo stato della batteria sono normali, quindi la macchina può funzionare normalmente.	
La spia sta lampeggiando in BLU	"In carica, utilizzare più tardi" La macchina è in carica, caricarla per almeno 20 minuti prima dell'uso.		
	"Batteria scarica. Caricare prima dell'uso"	Batteria scarica, caricarla per 20 minuti prima dell' uso.	
	"Connettere alla fonte di alimentazione" Trasmesso ripetutamente ad un intervallo di 3 secondi	Collegare il cavo di alimentazione	
	"Bassa pressione dell'aria" Trasmesso ripetutamente ad un intervallo di 3 secondi	Controllare se il panno per la pulizia è in posizione: il panno per la pulizia deve essere installato in modo piatto e aderente sul disco rotante.	
		Controllare se il vetro è liscio: la superficie per posizionare la macchina deve essere liscia senza salti.	
		Controllare se il vetro è deformato. Fuoriesce dell'aria quando si pulisce un vetro deformato.	
La spia sta lampeggiando in ROSSO	"Il giroscopio è anormale, ricollegare l'alimentazione e riavviare la macchina" Trasmesso ripetutamente ad un intervallo di 3 secondi	Scollegare l'adattatore e riavviare la macchina, se non può essere ripristinata, contattare il nostro servizio clienti.	
	"Il barometro è anormale, ricollegare l'alimentazione e riavviare la macchina" Trasmesso ripetutamente ad un intervallo di 3 secondi		
	"La ventola è anormale, riavviare la macchina"		
	"Il modulo di rilevamento è anormale, riavviare la macchina"		
	"Il modulo wireless è anormale, riavviare la macchina"		

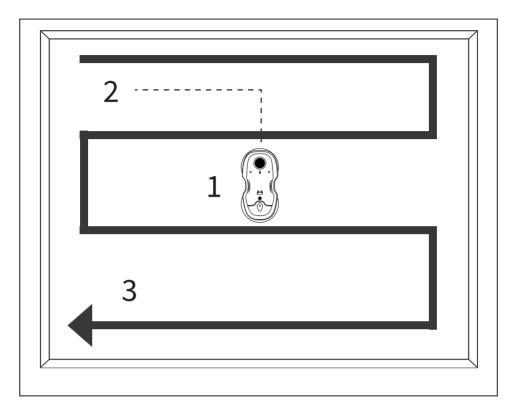
# 4. Risoluzione dei problemi

Numero di serie	Descrizione del problema	Soluzione
01	La macchina scivola verso il basso durante il funzionamento.	Movimento anomalo causato dall'eccessiva umidità nel panno per la pulizia, quindi la macchina non può tornare alla normalità dopo l'osservazione. Assorbire ripetutamente l'umidità nel panno per la pulizia con un tovagliolo di carta. Il panno per la pulizia è sporco, sostituirli con un panno per la pulizia asciutto e pulito. Lo scivolamento è dovuto al fatto che il panno per la pulizia è troppo asciutto. Spruzzare correttamente l'acqua sul panno per la pulizia, quindi la macchina può riprendere il normale funzionamento.
02	Quando si rimuove la macchina, la macchina non può essere toccata con le mani e non vi è il telecomando	Tirare il cavo di sicurezza contro il vetro, rimettere lentamente la macchina in una posizione raggiungibile dalle mani e quindi rimuovere la macchina.
03	Una ragione che causa una perdita dalla macchina.	Controllare se il piatto girevole è in posizione. Controllare se lo straccio è correttamente installato. Il vetro o alte superfici da pulire sono curve o presentano superfici irregolari come adesivi, portando quindi a perdite di aria su larga scala.
0.4	Misure da prendere	Sostituire con uno straccio pulito.
04	quando la macchina si muove con intoppi.	Controllare se vi sono oggetti appiccicati sul vetro.
05	La macchina non si ferma automaticamente dopo aver pulito l' intera finestra.	Rimuovere direttamente la macchina.
06	Mancanza di corrente accidentale.	La batteria della macchina manterrà la macchina in assorbimento sul vetro per almeno 20 minuti e farà scattare un allarme. Rimuovere la macchina o ripristinare l'alimentazione elettrica il prima possibile.

# 5. Parametri tecnici

Articolo	Parametri	Articolo	Parametri
Modello	С7	Capacità della batteria con protezione dallo spegnimento	650mAh
Tensione nominale	24V ===	Tempo di Assorbimento dalla Protezione di Spegnimento	25 minuti
Potenza nominale	90W	Intervallo di aspirazione a frequenza variabile	2000-5500Pa
Rumore	73dB	Capacità del Serbatoio dell'acqua	80ml
Dimensione	295mm*145mm*85mm	Velocità di Pulizia	0.05m/s
Corrente di carica	300mA	La più piccola area di lavoro	300mm*300mm

## 6. Pianificazione del Percorso e Spruzzo dell'Acqua



## Percorso di pulizia automatico:

- ① Posizionare la macchina al centro del vetro lontano dal telaio della finestra, premere il pulsante Avvia, la macchina si sposterà automaticamente verso l'alto, poi si sposterà a sinistra, ed infine raggiungerà l'angolo in alto a sinistra della finestra.
- ② Quando raggiunge l'angolo in alto a sinistra, la macchina pulirà la finestra dall'alto verso il basso in un percorso a forma di S.
- ③ A seconda della forma del vetro, la macchina considererà l'angolo inferiore sinistro o destro del vetro come punto finale della pulizia.
- ④ Dopo la pulizia, la macchina si sposterà automaticamente nelle vicinanze del punto di partenza, in modo da permettere una comoda rimozione.

## Percorso automatico di spruzzatura dell'acqua:

- ① Dopo l'avvio, la macchina è preimpostata per la modalità di pulizia a umido, quindi la funzione di spruzzo dell'acqua è abilitata.
- 2) Per disabilitare la funzione di spruzzo dell'acqua, utilizzare il telecomando per disabilitarla.
- ③ L'ugello si trova sul lato destro della macchina. La macchina spruzza l'acqua quando si sposta a destra, ma non spruzza l'acqua quando si sposta a sinistra.

## 8. Informativa RAEE



Tutti i prodotti recanti questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE, come previsto dalla direttiva 2012/19/UE) che non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, dovresti consegnare il dispositivo a un centro di raccolta designato dal governo centrale o dalle autorità locali per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento e riciclaggio è necessario e utile per prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Si prega di contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sull'ubicazione, nonché sui termini e condizioni di tali centri di raccolta.

## 9. Conformità

La sottoscritta Beijing Hutt Wisdom Technology Co., Ltd. dichiara con la presente che questo dispositivo è conforme ai requisiti e ai regolamenti prescritti nelle linee guida delle Direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE.

La dichiarazione di conformità CE è reperibile al seguente link:

https://www.huttwisdom.com/pages/hutt-wisdom-certificats



Name: EUREPSTAR GmbH

Add: Unterlettenweg 1a, 85051 Ingolstadt, Germany

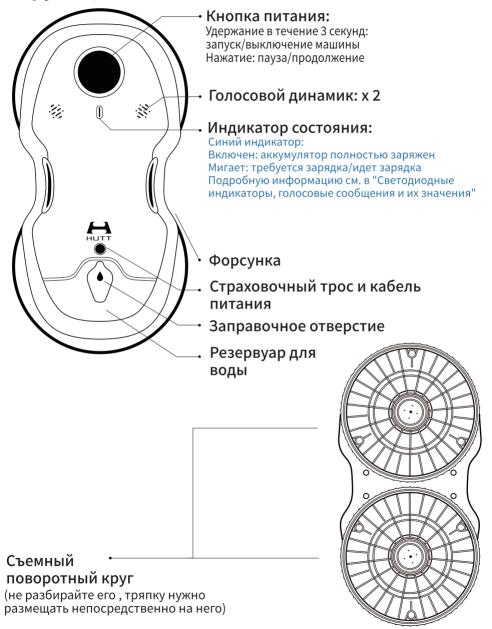
Zip Code: 85051

E-mail:eurep@eurep-gmbh.de Tel: +49 841 8869 7744

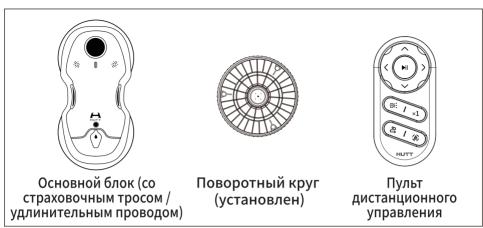
# Содержание

1. Обзор продукта	67
1.1 Название и функции составных частей	67
1.2 Комплектация	68
1.3 Инструкция по методам работы с устройством	69
1.4 Инструкция по эксплуатации	70
1.5 Инструкция по методу установки	71
1.6 Инструкции по использованию пульта дистанционного управления—	73
2. Меры предосторожности	74
3. Светодиодные индикаторы, голосовыесообщения и их значения	75
4. Устранение неполадок	76
5. Технические параметры	76
6.Планирование траектории и распыление воды	76
7. Информация о WEEE	77
8. Декларация соответствия	78

# 1.1 Название составных частей и описание функций



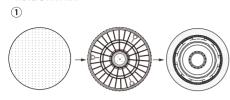
# 1.2 Комплектация





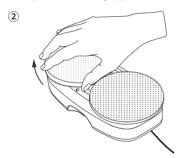
# 1.3 Инструкция по работе с устройством

#### Способ установки врашагшейсЯ пластиНы

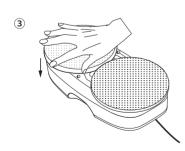


Пожалуйста, положите чистящую ткань на плоскую поверхность на дне поворотного стола и разглаживает поверхность, если вам нужно снять поворотный стол и установить ее снова.

Ж Примечание. Не растягивайте кромку чистящей ткани за пределами слота диска.



Закрепите проигрыватель ткани к опоре шасси машины и поверните проигрыватель, чтобы выровнять клип.



Нажмите на поворотный стол ткани, чтобы убедиться, что каждый зажим из машинного шасси полностью прикреплен к обороту.

#### • Метод замены насадки

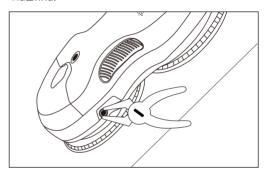
① Подтвердите, что сопло забито Когда машина включена и не может опрыскивать воду в режиме мокрого перерыва, считается, что сопло машины забита и заменяется.

#### ② Отключите сопло

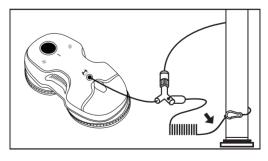
Закрепите голубую часть сопло с помощью визе и потяните затем прямо вниз.

#### ③ Установка сопла

Найдите новое сопло из аксессуаров Package-And Установите его, нажав прямо на машина.



#### • Способ исправить безопасную веревку



Подключите безопасную веревку с фиксированным концом держателя их типа и исправьте другой конец сафтиропа к твердому объекту, который не будет перетаскиваться.

#### • Наполнение резервуара для воды

① Залейте воду в бутылку, которая поставляется в числеаксессуаров:

Наполните бутылку водой и затяните крышку, чтобы избежать утечки.

Примечание: Для уменьшения засорения форсунки рекомендуется очищать ее очищенной водой

Примечание: если температура, при которой работает машина, ниже 0°С, для очистки стекла необходимо использовать антифриз.

#### 2 Залейте воду в резервуар для воды:

Чтобы заполнить резервуар для воды, открутите маленькую крышку бутылки, предварительно наполненной водой, и совместите узкое отверстие бутылки с входом для воды машины.

Примечание: после заполнения немедленно вытрите пролитую воду с корпуса машины перед ее использованием.

#### ③ Подключите резервуар для воды:

После заполнения резервуара для воды закройте его пробкой и проверьте его на отсутствие утечек перед использованием.



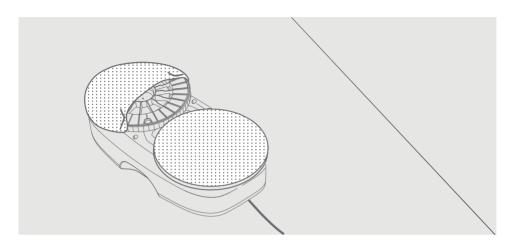
## 1.4 Инструкция по методам очистки

Пункт	Название метода работы	Особенности метода работы
01	Метод сухой протирки	Установите ткань для сухой уборки на поворотные круги. После запуска машины нажмите кнопку "Вкл. / выкл. распыления воды" на пульте дистанционного управления, чтобы отключить функцию распыления воды, после чего машина перейдет в режим сухой чистки.
02	Метод влажной протирки	Способ 1: установите ткань для сухой уборки на поворотные круги, при запуске машина по умолчанию устанавливается в режим влажной уборки, и включается функция распыления воды. Способ 2: после замачивания ткани высушите ее вручную (сушка до влажности, аналогичной влажности одежды, высушенной в стиральной машине), а затем установите ее на поворотный круг.
03	Метод очистки, когда стекло загрязнено следами клейкой ленты, и/или когда на стекле много крупных частиц грязи	Если на стекле имеются твердые частицы или пыль, существует риск поцарапать стекло. Рекомендуется сначала протереть стекло вручную, а затем протереть его при помощи данного изделия. Если ручная протирка невозможна, рекомендуется дважды протереть стекло с помощью машины, используя метод сухой протирки в первый раз для уменьшения риска появления царапин, затем, во второй раз, нужно использовать влажную протирку.
04	Хранение машины	После использования машины слейте воду из резервуара для воды. Замените использованную чистящую ткань на чистую и сухую или храните машину без чистящей ткани. После работы в режиме влажной уборки машину нужно поместить в сухое, проветриваемое и прохладное место на 1-2 дня для рассеивания влаги внутри машины.

# 1.5 Инструкция по методу установки

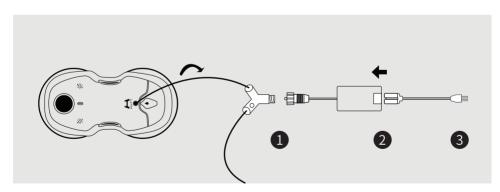
### 1.5.1 Установка тряпки

Поместите чистую и сухую тряпку на поворотный круг, разгладьте ее и поместите на штатное место.



### 1.5.2 Подключение к источнику питания

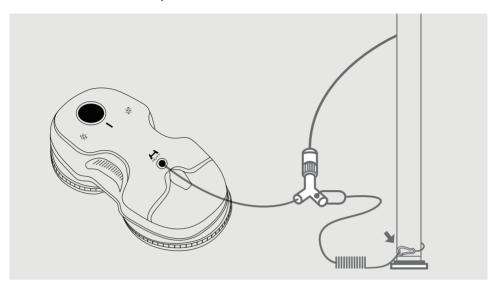
- (1) Подключите провод питания и адаптер машины.
- (2) Подключите провод питания и переходник вилки.
- (3) Подключите провод питания к розетке для подачи питания.



## 1.5.3 Крепление страховочного троса

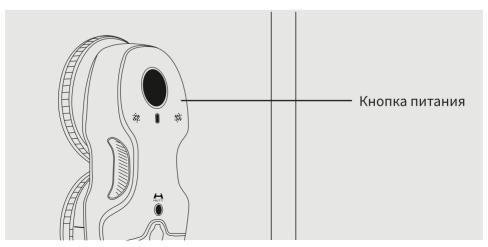
(1) Проверьте, не поврежден ли страховочный трос. Если страховочный трос цел и не поврежден, выполните следующие операции.

- (2) Подвесьте страховочный трос на прочный, надежный и неподвижный объект, оставив соответствующую длину для работы машины.
- (3) При креплении троса к объекту, возможно, будет целесообразно намотать на объект еще 1-2 витка.



## 1.5.4 Запуск машины

(1) Удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы включить машину, поместите машину подальше от оконной рамы.



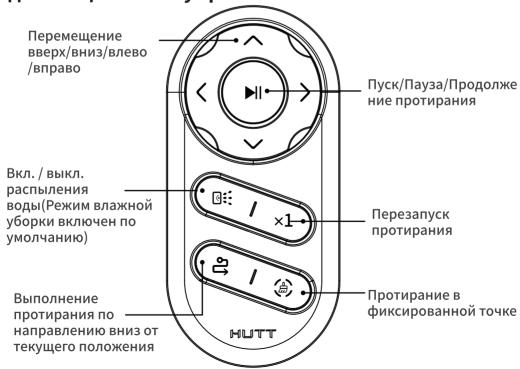
### 1.5.5 Как снять устройство со стекла

(1) После протирки окна потяните одной рукой за страховочный трос, а другой рукой удерживайте кнопку Питания в течение 3 секунд, чтобы выключить машину, затем снимите ее.

Примечание: если после протирки окна до машины невозможно дотянуться, используйте пульт дистанционного управления для перемещения машины в место, удобное для доступа руками, а затем снимите машину в соответствии с вышеописанными шагами.



# 1.6 Инструкции по использованию пульта дистанционного управления



# 2. Меры предосторожности

Пункт	Классифика ция	Содержание	
	Меры предосторожно	1. Не используйте в дождливую погоду или когда стекло мокрое или запотевшее.	
		2. Используйте продукт только для очистки окон в домашних условиях при температуре 0-40°C.	
01	сти в отношении окружающей среды	3. Если температура окружающей среды низкая или ниже 0°С, рекомендуется использовать антифриз для очистки стекол.	
		4. Если требуется эксплуатация устройства вне помещения на большой высоте, то во избежание случайных травм необходимо установить на земле предупреждающие знаки безопасности.	
		1. Не используйте устройство на треснувшем или поврежденном стекле.	
	Меры	2. Пожалуйста, используйте устройство в условиях, когда ширина оконной рамы составляет не менее 6 мм.	
02	предосторожно сти в отношении очищаемой поверхности	3. Убедитесь, что размер окна больше 30*30 см (высота), проверьте, не имеет ли окно очень узкой рамы, скошенной рамы, очень тонкой рамы, скошенного стекла, есть ли рама вообще, не имеет ли следов клея, неровностей, бугорков, потеков, щелей и т.д.  Ж При вышеуказанных обстоятельствах не рекомендуется использовать изделие под	
		присмотром, поскольку такие условия могут привести к падению изделия.	
		1. Продукт не должен подвергаться воздействию воды.	
	Меры предосторожно сти при хранении	2. Храните устройство и его комплектацию в недоступном для детей месте.	
03		3. Не размещайте это изделие на открытом воздухе, а также в местах с прямыми солнечными лучами, высокой температурой, влажностью или водой.	
		4. Не размещайте это изделие рядом с легковоспламеняющимися веществами, такими как масло, газ или легковоспламеняющаяся краска.	
		1. Обязательно проверьте, не поврежден ли страховочный трос, закрепите страховочный трос в неподвижном месте.	
		2. Используйте сухую тряпку.	
	Меры предосторожно сти при работе	3. Пожалуйста, используйте устройство со стеклом, которое установлено вертикально. Будьте осторожны при использовании его со стеклом, установленным под наклоном, в этом случае работы по очистке нужно проводить под наблюдением. При необходимости используйте пульт дистанционного управления для управления машиной во время использования.	
		4. Обязательно выключите машину перед очисткой ее поверхности, чтобы избежать опасности.	
04		5. Не приближайтесь к вращающимся частям и отверстиям данного изделия пальцами или любой другой частью тела.	
		6. Пожалуйста, используйте данное изделие в соответствии с Руководством. Если неисправность не удается устранить, обратитесь к сотрудникам нашей службы поддержки клиентов, не ремонтируйте устройство самостоятельно во избежание опасности.	
		7. Не допускайте детей к эксплуатации данного изделия.	

Пункт	Классификац ия	Содержание
05	Меры предосторожно сти при эксплуатации и использовании	1. Перед использованием убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.
		2. Не используйте зарядные устройства сторонних производителей, не разбирайте и не модифицируйте самостоятельно основной блок, аккумулятор или зарядное устройство.
		3. Не продолжайте использовать зарядное устройство, если оно повреждено или сломано, пожалуйста, свяжитесь с сотрудниками нашей службы поддержки клиентов.
		4. Держите зарядное устройство вдали от источников тепла.
		5. Если изделие необходимо транспортировать, для транспортировки отключенного устройства рекомендуется использовать оригинальную упаковку.
		6. Если изделие не будет использоваться в течение длительного времени, пожалуйста, зарядите его полностью и выключите, поместив устройство в прохладное и сухое место. Во время хранения заряжайте батарею не реже одного раза в 3 месяца, чтобы избежать выхода ее из строя из-за чрезмерного разряда.

# 3. Светодиодные индикаторы, голосовые сообщения и их значения

Светодиодный индикатор	Голосовое сообщение	Решение	
Индикатор горит ГОЛУБЫМ цветом	"Подключите адаптер"	Подключите адаптер. Если адаптер подключен, а сообщение по-прежнему воспроизводится, проверьте, в порядке ли гнездо и интерфейсы адаптера.	
	"Машина запущена, пожалуйста, закрепите страховочный трос."	Подключение адаптера и состояние аккумулятора в норме, машина может нормально работать.	
Индикатор мигает ГОЛУБЫМ цветом	"Идет зарядка, воспользуйтесь устройством позже"	Машина заряжается, пожалуйста, заряжайте ее не менее 20 минут перед использованием.	
	"Низкий заряд аккумулятора. Зарядите его перед использованием"	Низкий заряд аккумулятора, зарядите его в течение 20 минут перед использованием	
	"Подключитесь к источнику питания" Повторяется многократно с интервалом в 3 секунды	Подключите кабель питания.	
		Проверьте, на месте ли чистящая ткань: чистящая ткань должна быть установлена на поворотных кругах в ровном и расправленном положении.	
	"Низкое давление воздуха" Повторяется многократно с интервалом в 3 секунды	Проверьте, гладкое ли стекло: поверхность для размещения машины должна быть гладкой, без неровностей.	
	интервалом в в секунды	Проверьте, не деформировано ли стекло. При протирании деформированного стекла будет происходить утечка воздуха.	
Индикатор мигает КРАСНЫМ цветом	"Гироскоп работает ненормально, пожалуйста, снова подключите питание и перезапустите машину" Повторяется многократно с интервалом в 3 секунды	Отключите адаптер от сети и перезапустите машину, если восстановить ее работу не удается, обратитесь в нашу службу поддержки клиентов.	
	"Барометр работает ненормально, пожалуйста, снова подключите питание и перезапустите машину" Повторяется многократно с интервалом в 3 секунды		
	"Вентилятор работает ненормально, пожалуйста, перезапустите машину"		
	"Модуль обнаружения работает ненормально, пожалуйста, перезапустите машину"		
	"Беспроводной модуль работает ненормально, пожалуйста, перезапустите машину"		

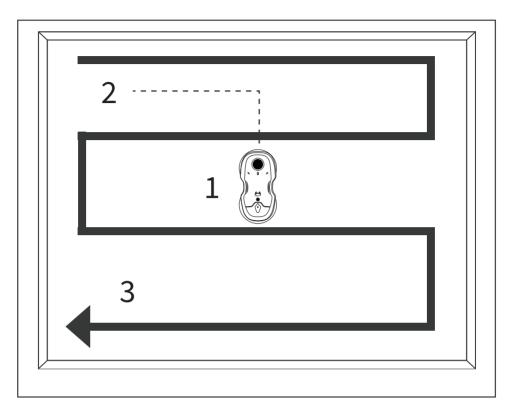
# 4. Устранение неполадок

Пункт	Описание проблемы	Решение
01	Во время работы машина соскальзывает вниз.	Ненормальное движение вызвано избыточной влагой в чистящей ткани, и машина не может вернуться в нормальное состояние после обзора места работ. Возьмите бумажное полотенце и с его помощью впитаете влагу несколько раз из чистящей тканей. Чистящая ткань загрязнена, замените ее сухой и чистой чистящей тканью. Из за того, что чистящая ткань слишком сухая, происходит скольжение. Распылите воду на чистящую ткань должным образом, после чего машина сможет возобновить нормальную работу.
02	При снятии машины со стекла до нее нельзя дотянуться руками, а пульт дистанционного управления отсутствует.	Натяните страховочный трос на стекло, медленно отведите машину назад в положение, до которого можно дотянуться рукой, а затем снимите машину со стекла.
		Проверьте, на месте ли поворотный круг.
03	03 Причины, которые вызывают протечку машины.	Проверьте, ровно ли установлена тряпка.
		Стекло или другие очищаемые поверхности изогнуты или имеют неровные поверхности, например, наклейки, что приводит к масштабной утечке воздуха.
0.4	Меры, которые необходимо предпринять	Замените чистой тряпкой.
04	при нарушении плавности движения машины.	Проверьте, нет ли на стекле липких участков.
05	Машина не останавливается автоматически после протирания всего окна.	Снимите машину со стекла самостоятельно.
06	Случайное отключение питания.	Аккумулятор на аппарате будет обеспечивать удержание на стекле не менее 20 минут, затем подаст сигнал тревоги. Пожалуйста, снмимите машину со стекла или восстановите электропитание как можно скорее.

# 5. Технические параметры

Пункт	Параметры	Пункт	Параметры
Модель	С7	Защита от выключения питания, емкость аккумулятора	650mAh
Номинальное напряжение	24V ===	Защита от выключения питания, время адсорбции	25 минут
Номинальная мощность	90W	Сила присасывания к стеклу	2000~5500Pa
Шум	73dB	Емкость резервуара для воды	80ml
Размер	295mm*145mm*89mm	Скорость очистки	0.05m/s
Ток зарядки	300mA	Минимальная рабочая область	300mm*300mm

#### 6. Планирование траектории и распыление воды



#### Траектория автоматического протирания:

- ① Установите машину в центре стекла на расстоянии от оконной рамы, нажмите кнопку Пуск, машина автоматически переместится в верхнем направлении, затем влево и, наконец, достигнет левого верхнего угла окна.
- ② Достигнув левого верхнего угла, машина будет протирать окно сверху вниз по S-образной траектории.
- ③ В зависимости от формы стекла, машина будет считать нижний левый или правый угол стекла конечной точкой протирки.
- ④ После протирки машина автоматически перемещается в зону своего исходного положения, что удобно для снятия ее со стекла.

#### Траектория автоматического распыления воды:

- ① После запуска машина по умолчанию переходит в режим влажного протирания, включается функция распыления воды.
- ② Чтобы отключить функцию распыления воды используйте пульт дистанционного управления.
- ③ Форсунка находится на правой стороне машины. Машина распыляет воду при движении вправо, но не распыляет воду при движении влево.

### 7. Информация о WEEE



Все продукты, отмеченные этим символом, являются отходами электрического и электронного оборудования (WEEE согласно директиве 2012/19/EU), которые нельзя смешивать с несортированными бытовыми отходами. Вместо этого вам следует защитить здоровье человека и окружающую среду, сдав свое использованное оборудование в специальный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования, назначенный правительством или местными властями. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Пожалуйста, свяжитесь с установщиком или местными властями для получения дополнительной информации о местонахождении, а также условиях таких пунктов сбора.

#### 8. Декларация соответствия

Мы, компания Beijing Hutt Wisdom Technology Co., Ltd, настоящим заявляем, что данный продукт соответствует основным требованиям и соответствующим нормам, изложенным в директивах 2014/53/EU, 2011/65/EU. Декларацию соответствия СЕ для данного продукта можно найти по следующей ссылке:

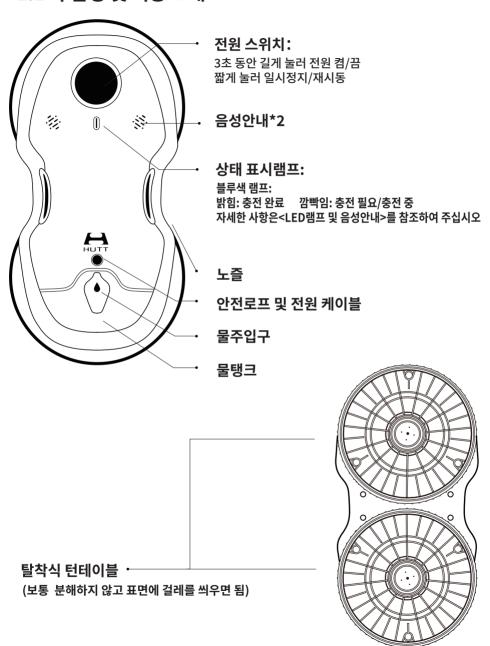
https://www.huttwisdom.com/pages/hutt-wisdom-certificats

# 목록

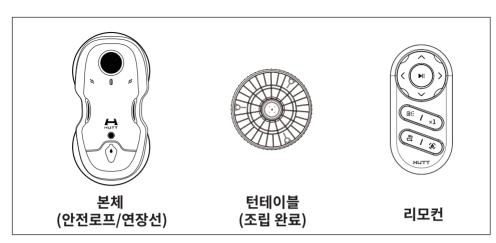
1. 제품 소개 ···································	2
1.1 부품명 및 기능	2
1.2 부품 명세서	3
1.3 표준 로봇 조작방법	4
1.4 청소 방법 소개	5
1.5 조립방법	5
1.6 리모컨 사용 안내	8
2. 안전 주의사항	9
3. LED램프 및 음성안내	10
3. LED램프 및 음성안내	10
4. 문제점 해결	11 11
4. 문제점 해결 5. 규격 및 수치	11 11

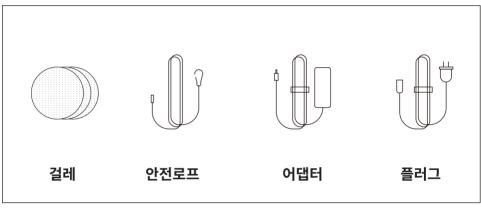
### I. 제품 소개

### 1.1 부품명 및 기능 소개



# 1.2 부품 명세서



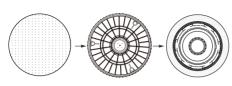




### 1.3 표준 작동 방법 소개

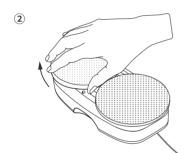
#### ◉ 회전판 설치 방법

(1)

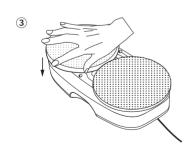


턴테이블 바닥의 평평한 표면에 청소용 천을 놓고 턴테이블을 제거하고 다시 설치해야 하는 경우 표면을 매끄럽게 하십시오.

참고: 청소용 천 가장자리를 디스크 슬롯 너머로 늘리 지 마십시오.



천 턴테이블을 기계의 섀시 지지대에 고정하고 턴테이블을 회전하여 클립을 슬롯에 맞춥니다.



천 턴테이블을 눌러 기계 섀시 브래킷의 각 클립 이 텀블의 슬롯에 완전히 고정되었는지 확인합 니다.

#### ◉ 노즠 교체 방법

#### ①노즐이 막혔는지 확인하십시오

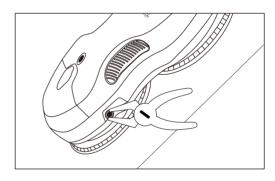
기계가 켜져 있고 물티슈 모드에서 물을 분무할 수 없는 경우 기계의 노즐이 막힌 것으로 간주되어 교체해야 합 니다.

#### ② 노즐의 플러그를 뽑습니다

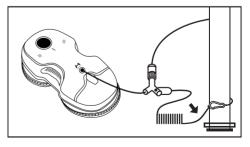
파란색 노즐 부분을 바이스로 끼우고 노즐을 직접 아래로 당깁니다.

#### ③ 노즐 설치

액세서리 키트에서 새 노즐을 찾아 기계에 직접 눌러 설치합니다.



#### ◉ 안전 로프를 고정하는 방법



안전로프를 Y형 홀더의 고정단에 연결하고 안전로프의 다른 쪽 끝을 끌리지 않는 단단한 물체에 고정합니다.

#### ◉ 물 탱크에 액체를 넣는 방법

#### ① 물병에 물을 채우기

병에 물을 채우고 새지 않도록 캡을 조입니다.

참고: 노즐의 막힘을 줄이기 위해 기계 작업 환경의 온도가 섭씨 0도보다 낮을 때 정제수로 청소하는 것이 좋습니다.

#### ② 물탱크 채우기

물이 담긴 물병의 뚜껑을 열고 물병의 좁은 입구를 로봇의 물탱크 입구에 맞춘 다음 물탱크에 물을 채웁니다. 참고: 물을 부은 후에는 즉시 표면의 물기를 닦아내고 기계를 사용하십시오.

#### ③ 물탱크를 꽂습니다

물탱크에 물을 채운 후 플러그를 꽂고 누수가 없는지 확인한 후 사용하십시오.



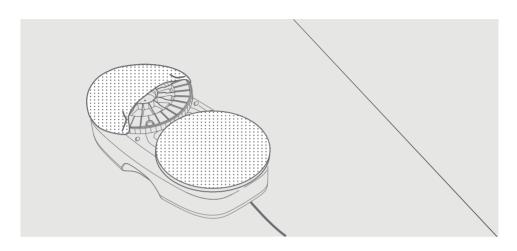
### 1.4 조립 방법 소개

연번	조작방법 명칭	구체적인 조작 방식 설명내용	
01	건식 닦기 방법	턴테이블에 마른 걸레를 씌워 로봇을 작동시켜 리모컨의 "분수 켜 짐/꺼짐" 버튼을 통해 물뿌리기 기능이 꺼지면서 건식 닦기 모드로 전환됩니다.	
02	습식 닦기 방법	방법1: 턴테이블에 건조한 걸레를 씌워 로봇을 작동시켜 자동으로 물을 뿌려습식 닦기 모드로 작동합니다. 방법2: 세척된 걸레를 짜내서(습윤도는 세탁기로 건조한 옷과 비슷한 정도까지) 턴테이블에 씌워 보세요.	
03	유리가 심한 더러워져 큰 입자가 붙여 있는 경우 사용한 닦기방법	유리에 경질 입자나 먼지를 붙여 있는 경우 기스가 나지 않도록 먼저 깨끗하게 제거하고 다시 유리닦기 로봇을 사용하세요. 상기의 이물질을 제거하지 못한 경우 유리닦기 로봇을 두 차례 사용할 것을 권장합니다. 이런 경우에는 첫번째는 건식 닦기방법으로, 두번째는 습식 닦기방법으로 해야 합니다.	
04	로봇 보관방법	로봇의 작동이 정지된 후 물탱크에 남아 있는 물을 배출하여 주십시오. 청소작업이 끝난 후 더러워진 걸레를 빼내거나 깨끗한 걸레로 씌우면 됩니다. 로봇이 습식 닦기 모드로 작동한 후 내부 습기를 충분히 제거할 수 있도록 통풍 조건이 좋고 서늘한 곳에 1-2일 동안 두어야 합니다.	

### 1.5 조립방법

#### 1.5.1걸레 조립하기

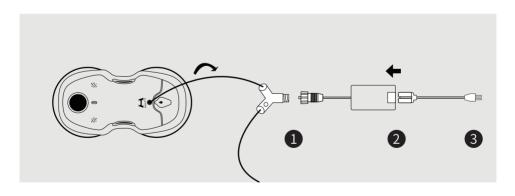
깨끗한 걸레를 턴테이블에 평평하게 잘 씌워 보세요.



#### 1.5.2전원 연결하기

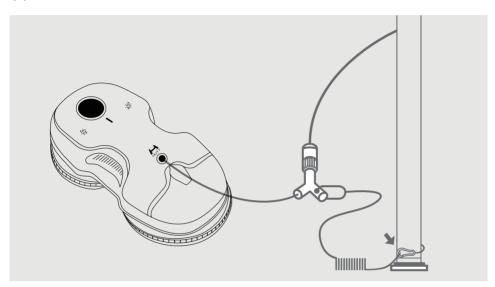
- (1) 로봇 본체 전원 케이블을 어댑터에 연결. (2) 플러그 전원 케이블을 어댑터에 연결.

(3) 플러그를 전원 콘센트에 꽂음.



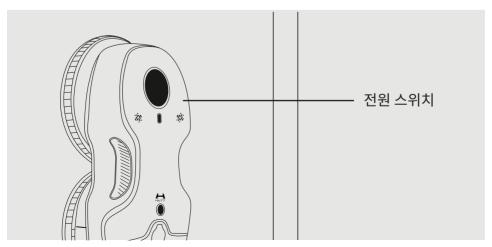
#### 1.5.3. 안전로프 고정하기

- (1) 안전로프가 파손되는지를 확인한 후, 안전로프에 이상이 없으면 아래와 같이 조작해 보세요.
- (2) 안전로프를 이동불가 물체에 매고 로봇이 움직일 수 있도록 적당한 길이를 유지해야 합니다.
- (3) 안전로프를 동여맬 때 안전을 고려하여 적당히 1-2바퀴 더 감아줄 수 있습니다.



#### 1.5.4 로봇 켜짐

- (1) 전원 스위치를 길게 3초 동안 누른 후 로봇이 꺼지며 이를 창틀에서 멀리 떨어진 곳에 붙여 보세요.
- (2) 로봇이 유리 표면에 붙은 후 시동 스위치를 1초 동안 눌러 청소작업을 시작합니다.



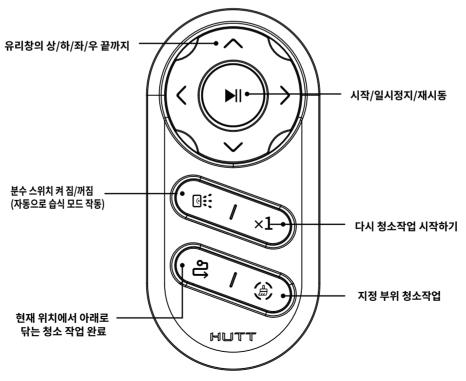
#### 1.5.5로봇 떼어 내기

(1) 청소작업이 끝난 후 한 손으로 안전로프를 잡고 한 손으로 전원 스위치를 3초 동안 길게 누르면 로봇이 바로 꺼지며 이때 로봇을 떼어냅니다.

주의: 청소작업이 끝난 후 로봇이 멀어서 손에 닿지 못한 경우에는 리모컨으로 조작하여 손에 닿을 수 있는 곳으로 이동시켜 그 다음에 상기 절차에 따라 기계를 떼어내 주십시오.



### 1.6 리모컨 사용 안내



# 2. 안전 주의사항

연번	구분	내용
		1. 비 오는 날 또는 유리에 습기가 차 안개가 낀 경우 본 제품을 사용하지 마세요.
		2. 주변 온도가 0~40도 범위에서 가정 청소작업에만 사용할 수 있습니다.
01	사용환경 주의사항	3. 주변 온도가 섭씨0도 이하로 떨어질 때 유리청소 부동액을 사용할 것을 권장합니다.
		4. 유리 외벽 면 고소 청소작업을 할 때 추락 사고가 나지 않도록 아래 바닥에 안전 표시판을 꼭 설치해야 합니다.
		1. 갈라진 유리 표면에 본 제품을 사용하지 마세요.
		2. 본 제품은창틀 너비가 최소 6mm 이상의 유리 표면에 본 사용하여 주십시오 보세요.
02	닦기 표면 유의사항	3. 창문 사이즈가30*30cm(높이) 이상으로 되어야 하면서 또 청소작업을 하기 전에 창틀 사이즈가 지나치게 비좁거나 얇은 타입이는지, 사각 창틀구조인지 유리나 창틀이 없는 유리인지 또한 유리 접착제가 평평하지 않은 지, 튀어나온 부분이 있는 지, 구멍 또한 틈새 등 터진 곳이 있는지를 확인해야 합니다.
		※ 만약 상기 상황이 있는 경우 청소작업을 하지 마십시오. 낙하 사고가 발생할 수 있으니 관리 인원이 있는 경우 밑에서 안전원을 배치해야 합니다.
		1. 본 제품은 물에 젖으면 안됩니다.
		2. 본 제품 및 부품은 어린이 손에 닿지 않는 곳에 보관하세요.
03	보관 또 취급 주의하상	3. 본 제품은 실외 직사광선이 쬐는 곳이나 고온다습한 환경에서 보관하면 안됩니다.
		4. 본 제품은 오일, 가스 또 가연성 도료와 함께 보관할 수 없습니다.
		1. 항상 안전로프의 파손 여부를 반드시 확인하고 안전로프를 이동하지 않는 위치에 고정하여 주십시오.
		2. 건조한 걸레를 사용하십시오.
		3. 수직 평면 유리에 본 제품을 사용하십시오. 사각 유리에 사용할 시 신중히 사용하여 주시고 관리 인원이 필요하며, 유사시 리모컨을 사용하여 제어하여 주십시오.
		4. 제품 본체의 표면을 닦을 때 안전사고가 나지 않도록 꼭 제품 전원을 꺼야 합니다.
04	조작시 주의사항	5. 손가락이나 신체의 다른 부위를 제품 회전부 또 입구에 가까이 대지 마세요.
		6. 제품 사용설명서에 따라 본 제품을 사용하시기 바랍니다. 고장이 난 경우 함부로 분해나 수리를 하지 말고 즉시 서비스센터 담당자에게 연락해 주세요.
		7. 본 제품은 어린이의 조작을 금지합니다.

연번	구분	내용
	조작시 주의사항	1. 사용 전에 충분히 충전시켜 주셔야 합니다.
		2. 다른 충전기를 사용하지 말고 임의로 제품 본체를 분해하거나 배터리 및 충전기를 개조하면 안됩니다.
		3. 충전기에 파손이나 균열이 일어난 경우 사용하지 마시고 즉시 서비스센터 담당자에게 연락해 주세요.
05		4. 충전기는 발열원에 가까이 두시면 안됩니다.
		5. 제품의 운송이 필요하시면 기존의 포장 박스를 사용하여 운송하고 기계를 꺼줄 것을 권고 드립니다.
		6. 본 제품은 장기간 사용하지 않는 경우에는 충전시킨 후 꺼져 있는 상태로 서늘한 곳에 보관하세요. 배터리 사용수명을 연장할 수 있도록 적어도 3개월 마다 한번 충전시켜야 합니다.

# 3.LED램프 및 음성안내

LED 램프	음성안내	조작 방법	
블루색 램프 밝힘	어댑터에 연결하세요.	어댑터와 연결합니다. 어댑터와 연결된 후 이 음성안내가 계속 나오는 경우 어댑터 인터페이스 연결 상태를 점검하여 주십시오.	
	전원이 켜져 있어 안전로프를 잘 매 주세요.	어댑터 연결 및 배터리가 정상적인 상태가 되면 바로 청소작업을 시작합니다.	
블루색 램프 깜빡임	충전 중이니 잠시후에 사용하여 주십시오.	충전 중이니 최소 20분 후 다시 사용하세요.	
	배터리 잔량이 부족하니 충전 후 사용하여 주십시오.	내장 배터리의 전력량이 너무 낮아 최소 20분 동안 충전한 후에 다시 사용하여 주십시오.	
	전원 케이블을 연결하여 주십시오. 3초 간격으로 반복하여 울림.	전원 케이블과 연결하세요.	
		걸레가 올바르게 설치되어 있는지 점검 걸레가 올바르게 장착하는지 점검하고 이를 평평한 상태로 해주십시오.	
	기압이 너무 낮습니다. 3초 간격으로 반복하여 울림.	유리표면에서 이물질이 있는지 점검하고, 로봇의 흡착표면이 평평하고 이물질이 없어야 합니다.	
		유리의 표면이 휘어져 있는지 점검하며 유리가 휘어져 있을 때 닦으면 공기 누출 현상이 발생할 수 있습니다.	
레드색 램프 깜빡임	자이로스코프에 이상이 있습니다. 다시 전원에 연결한 다음 작동시켜보세요. 3초 간격으로 반복 울릴 것.		
	"기압계에 이상이 있습니다. 전원에 다시 연결한 후 작동하여 주십시오" 3초 간격으로 반복하여 울림		
	송풍기에 이상이 있습니다. 기계를 다시 작동시켜 주십시오.	어댑터에 다시 연결해 보고 계속 이상이 발생한 경우 서비스센터 담당자에게 연락해 주세요.	
	검사 모듈의 모듈에 이상이 있습니다.기계를 다시 작동시켜 주십시오.		
	무선 모듈에 이상이 있습니다. 기계를 다시 작동시켜 주십시오		

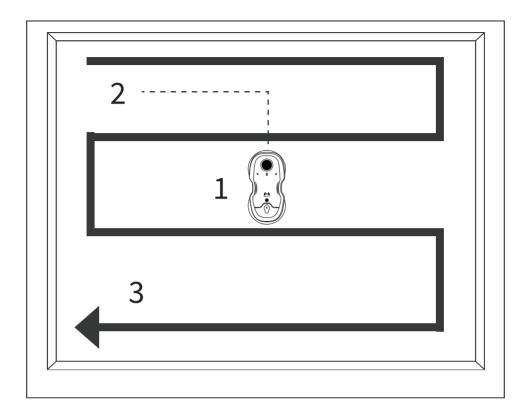
# 4. 문제점 해결

연번	이상 문제점 설명	해결 솔루션
01	제품 조작 시 미끄러져 밑으로 움직입니다.	걸레에 물기가 너무 많으면 청소작업에 이상이 생길 수 있으며 기계가 정상 상태로 회복할 수 없는 게 보입니다. 이런 경우 휴지를 사용하여 반복해서 물기를 빨아들여 보세요. 걸레가 더러워졌으니 깨끗한 마른 걸레로 교체하여 주십시오. 걸레가 너무 건조하면 미끄러지는 현상이 발생할 수 있으니, 적당량의 물을 걸레에 뿌려 기계를 정상적으로 작동시켜 주십시오.
02	제품을 유리표면에서 떼어 낼 때 손에 닿지 못하고 또 리모컨으로 제어할 수 없습니다.	유리에 가까이 접근하여 제품이 손에 닿을 수 있는 곳까지 안전로프를 천천히 당겨 보세요.
03	제품의 공기 누출을 일으키는 원인.	턴테이블이 알맞은 위치에 조립돼 있는지 확인해 보세요. 걸레가 평평하게 씌워 있는지를 확인해 보세요. 유리표면 또 청소 표면에서 곡면 구조로 형성되거나 스티커가 붙어 있으면 공기 누출 현상이 발생할 수도 있습니다.
04	기계가 잘 작동하지 않을 때	깨끗한 걸레로 바꿔 주세요.
04	취할 수 있는 조치.	유리 표면에 붙여 있는 점착성 이물질이 있는지를 확인해 보세요.
05	기계가 유리를 완전히 다 닦았지만 자동으로 정지하지 않습니다.	제품을 유리 표면에서 떼어 내주세요.
06	예기치 못하게 전원이 꺼졌습니다	제품의 내장 배터리는 적어도 20분 동안 전력을 공급이 가능하며 제때 경보를 보냅니다. 제품을 빼내거나 충전시켜 주세요.

# 5. 규격 및 수치

구분	규격 및 수치	구분	규격 및 수치
규격	С7	배터리 사용용량	650mAh
정격 전압	24V===	배터리 전력공급 시간	25 minutos
정격 출력	90W	흡착력 적용범위	2000-5500Pa
소음 데시벨	73dB	물탱크 용량	80ml
본체 사이즈	295mm*145mm*85mm	청소작업 속도	0.05m/s
충전 전류규격	300mA	최소 사용가능 창문면적	300mm*300mm

### 6. 창문닦기 이동코스 및 분수 방식 안내



#### 창문닦기 이동코스 자동 편집

- ① 로봇은 창틀에서 멀리 떨어진 유리의 중심에 위치시키고 시동 스위치를 눌러 자동으로 위로 이동하여 최고점까지 닿은 후 다시 좌측으로 이동하여 마지막에 창문 좌측 상단의 위치로 이동할 것입니다.
- ② 로봇은 창문 좌측 상단으로 이동한 후 S모양으로 위에서 아래로 청소작업을 수행합니다.
- ③ 로봇은 유리의 형태에 따라 좌측 하단 혹은 우측 하단에서 청소작업을 마칩니다.
- ④ 로봇은 청소작업이 완료된 후 처음 작업을 시작한 곳 근처까지 이동하며, 이 때 떼어 내면 됩니다.

#### 창문닦기 이동코스 자동 편집

- ① 로봇을 켜면 자동으로 습식 모드에서 작동하며 자동으로 물을 뿌립니다.
- ② 분수 기능을 꺼야 할 경우에는 리모컨 사용하여 분수 기능을 꺼 주십시오.
- ③ 노즐은 본체 오른쪽에 장착돼 있으며, 로봇이 우측으로 이동할 때만 물을 뿌리고 좌측으로 이동할 때는 뿌리지 않습니다.

#### 7. 폐 전자 전기 설비 재활용 정보



이 기호가 표시된 모든 제품은 분류되지 않은 가정 폐기물과 혼합되어서는 안 되는 폐 전자전기 장비 (WEEE, 예를 들어 지침 2012/19/EU) 입니다. 대신, 정부 또는 지역 당국이 지정한 폐 전자 전기 장비의 재활용을 위해 지정된 수집 지점에 폐 장비를 넘겨줌으로써 인류의 건강과 환경을 보호해야 합니다. 정확한 폐기 및 재활용은 환경과 인류의 건강에 대한 잠재적인 부정적인 결과를 방지하는 데 도움이 될 것입니다. 해당 수집 지점의 약관뿐만 아니라 위치에 대한 자세한 내용은 설치자 또는 지역 당국에 문의하십시오.

#### 8.적합성

베이징 허터지혜과기유한회사는 본 장비가 지침 2014/53/EU와 2011/65/EU에 명시된 기본 요구사항 및 관련 규정에 해당함을 선언합니다.

본 제품에 대한 CE적합성 선언은 다음 링크에서 확인할 수 있습니다:

https://www.huttwisdom.com/pages/hutt-wisdom-certificats



# Pursue the ultimate window cleaning experience

Manufacturer: Beijing Hutt Wisdom Technology Co., Ltd. Address: 432#, Fourth floor, Building 12, 8# of Xinjiekouwai

Street, Xicheng District, Beijing city, China

Website: www.huttwisdom.com Email: biz@huttwisdom.com

Customer Service Hotline: +86 400-160-8988